Revelation

Chapter 14

www.gntcollations.com

June 8, 2024

A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek New Testament witnesses

Table of contents

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1&2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter *c*) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 14:1

Byz[RP]: και[1] ειδον[2] και[3] ιδου[4] το[5] αρνιον[6] εστηκος[7] επι[8] το[9] ορος[10] σιων[11] και[12] μετ[13] αυτου[14] αριθμος[15] εκατον[16] τεσσαρακοντα[17] τεσσαρες[18] χιλιαδες[19] εχουσαι[20] το[21] ονομα[22] αυτου[23] και[24] το[25] ονομα[26] του[27] πατρος[28] αυτου[29] γεγραμμενον[30] επι[31] των[32] μετωπων[33] αυτων[34]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	XI: 30250 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 31780

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[1]	6	Corr.: 20001c? 30177c? 30452c? 31773c? 31872c? 32019c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[2]	**38**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[1] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[2] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XIV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ειδον	III
και	III
ιδου	IV
το	IV
αρνιον	III
εστηκος	X
επι	III
το	III
ορος	III
σιων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
μετ	III
αυτου	III
αριθμος	X
εκατον	IV
τεσσαρακοντα	XI
τεσσαρες	IV
χιλιαδες	IV
εχουσαι	III
το	III
ονομα	III
αυτου	III
και	III
το	III
ονομα	III
του	III
πατρος	III
αυτου	III
γεγραμμενον	III

Reading	Earliest attestation (century)
επι	III
των	III
μετωπων	III
αυτων	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 13 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (2): XIV: 30498 XVII: 32681
- →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ **group**, attesting to και ειδον και ιδου το αρνιον εστηκος επι το ορος σιων και μετ αυτου αριθμος ρμδ χιλιαδες εχουσαι το ονομα αυτου και το ονομα του πατρος αυτου γεγραμμενον επι των μετωπων αυτων (4): XI: 30091 30325 31849 XIII: 30141

- →$B_{rev.14.1}$ **group**, attesting to και ειδον και ιδου αρνιον εστηκος επι το ορος σιων και μετ αυτου ρμδ χιλιαδες εχουσαι το ονομα αυτου και το ονομα του πατρος αυτου γεγραμμενον επι των μετωπων αυτων (3): XI: 32723 XIV: 31637 XV: 32201
- →$C_{rev.14.1}$ **group**, attesting to και ειδον και ιδου αρνιον εστως επι το ορος σιων και μετ αυτου εκατον τεσσαρακοντα τεσσαρες χιλιαδες εχουσαι το ονομα αυτου και το ονομα του πατρος αυτου γεγραμμενον επι των μετωπων αυτων (2): XIV: 31732 XV: 32057
- →$D_{rev.14.1}$ **group**, attesting to και ειδον και ιδου το αρνιον εστηκος επι το ορος σιων και μετ αυτου ρμδ χιλιαδες εχουσαι το ονομα αυτου και το ονομα του πατρος αυτου γεγραμμενον επι των μετωπων αυτων (2): XIV: 30035 XVI: 32196

Apparatus

1. **και]** (36/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →$A_{rev.14.1}$ →$B_{rev.14.1}$ →$C_{rev.14.1}$ →$D_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847
    - αι: X: 30093
    - μετα: XIII: 30792
2. **ειδον]** (30/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →$A_{rev.14.1}$ →$B_{rev.14.1}$ →$C_{rev.14.1}$ →$D_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 30093 XI: 30506 31006 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30469 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 XVI: 30522
    - ιδον: V: 20002 X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 32019 XV: 32919
    - οιδον: XVI: 32847
    - ταυτα ιδον: XIII: 30792

3. **και]** (38/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

4. **ιδου]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522

   - ειδου: III: 10047 XVI: 32847

5. **το]** (25/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 30254 30808 XV: 32672 XVI: 30522

   - τω: XVI: 32847
   - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 XI: 31888 XIII: 32019 XIV: 31773 32432 XV: 32028 32919

6. **αρνιον]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522

   - αρνιων: XVI: 32847

7. **εστηκος]** (18/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 30506 XII: 30452 XIV: 30201 XVI: 30522 32847

   - [?]: V: 20002
   - εστηκως: XII: 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30808
   - εστικως: XV: 32672
   - εστος: IV: 20001 XIII: 32019
   - εστως: →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 31006 31828 31888 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32919

8. **επι]** (36/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

- 144 επι: XVI: 30522
- ενωπιον αυτου επι: XIV: 30808

9. **το]** (38/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

10. **ορος]** (37/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522

- ωρος: XVI: 32847

11. **σιων]** (37/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

- σειων: III: 10047

12. **και]** (38/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

13. **μετ]** (38/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

14. **αυτου]** (38/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

15. **αριθμος]** (19/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 30506 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 XV: 32028 32672 XVI: 30522 32847

    - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31828 XIII: 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32919

16. **εκατον]** (14/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 31888 XIII: 30469 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32919

    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31828 XII: 30452 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32672 XVI: 30522 32847

17. **τεσσαρακοντα]** (8/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ XI: 31006 XIII: 30469 XIV: 32432 XV: 32028

    - σερακοντα: XV: 32919
    - τεσσακοντα: XIV: 30254
    - τεσσαρακον: XIV: 30201
    - τεσσερακοντα: IV: 20001 V: 20002
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32672 XVI: 30522 32847

18. **τεσσαρες]** (13/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.1}}$ →**C**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 31888 XIII: 30469 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028

    - ρμδ: →**A**$_{\text{rev.14.1}}$ →**B**$_{\text{rev.14.1}}$ →**D**$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31828 XII: 30452 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV: 32672 XVI: 30522 32847
    - τεσσαρις: XV: 32919
    - *either missing or lacuna*: XIV: 30808

19. **χιλιαδες]** (35/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522

- χειλιαδες: III: 10047 X: 32329
- χιλιαδαις: XVI: 32847

20. **εχουσαι]** (35/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

- αι εχουσαι: XI: 31828
- εχου: XII: 31872
- ρμδ εχουσαι: XIV: 30808

21. **το]** (35/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

- [?]ο: X: 32329
- *either missing or lacuna*: XIV: 31773 32432

22. **ονομα]** (36/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XIV: 31773 32432

23. **αυτου]** (35/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

- του: IV: 20001

- *either missing or lacuna*: XIV: 31773 32432

24. καὶ] (36/38) →unanimous$_{\text{rev.14.1}}$ →A$_{\text{rev.14.1}}$ →B$_{\text{rev.14.1}}$ →C$_{\text{rev.14.1}}$ →D$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

    - *either missing or lacuna*: XIV: 31773 32432

25. το] (36/38) →unanimous$_{\text{rev.14.1}}$ →A$_{\text{rev.14.1}}$ →B$_{\text{rev.14.1}}$ →C$_{\text{rev.14.1}}$ →D$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

    - *either missing or lacuna*: XIV: 32432 XVI: 30522

26. ονομα] (35/38) →unanimous$_{\text{rev.14.1}}$ →A$_{\text{rev.14.1}}$ →B$_{\text{rev.14.1}}$ →C$_{\text{rev.14.1}}$ →D$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 30254 30808 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

    - τνομα: XIII: 32019
    - *either missing or lacuna*: XIV: 32432 XVI: 30522

27. του] (38/38) →unanimous$_{\text{rev.14.1}}$ →A$_{\text{rev.14.1}}$ →B$_{\text{rev.14.1}}$ →C$_{\text{rev.14.1}}$ →D$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

28. πατρος] (38/38) →unanimous$_{\text{rev.14.1}}$ →A$_{\text{rev.14.1}}$ →B$_{\text{rev.14.1}}$ →C$_{\text{rev.14.1}}$ →D$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

29. αυτου] (37/38) →unanimous$_{\text{rev.14.1}}$ →A$_{\text{rev.14.1}}$ →B$_{\text{rev.14.1}}$ →C$_{\text{rev.14.1}}$ →D$_{\text{rev.14.1}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

30. **γεγραμμενον]** (31/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31006 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

    - γεγραμμενων: X: 30093 XI: 30506 31828
    - γεγραπται: XIV: 31773
    - επι γεγραμενον: XIII: 30792
    - επι γεγραμμενον: XI: 30177
    - το γεγραμμενον: V: 20002

31. **επι]** (38/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

32. **των]** (37/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522

    - τον: XVI: 32847

33. **μετωπων]** (30/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432

    - μετοπον: XVI: 32847
    - μετοπων: X: 32329 XI: 30506 XIII: 30792 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522

34. **αυτων]** (36/38) →**unanimous**$_{rev.14.1}$ →**A**$_{rev.14.1}$ →**B**$_{rev.14.1}$ →**C**$_{rev.14.1}$ →**D**$_{rev.14.1}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847

- αυτον: XIII: 32019
- αυτω: IV: 20001

Verse 14:2

Byz[RP]: και[1] ηκουσα[2] φωνην[3] εκ[4] του[5] ουρανου[6] ως[7] φωνην[8] υδατων[9] πολλων[10] και[11] ως[12] φωνην[13] βροντης[14] μεγαλης[15] και[16] η[17] φωνη[18] ην[19] ηκουσα[20] ως[21] κιθαρωδων[22] κιθαριζοντων[23] εν[24] ταις[25] κιθαραις[26] αυτων[27]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: 30093 XI: 31828 XII: 30452 XIII: 32019 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[3]	7	Corr.: 20001^C? 30035^C? 30620^C? 31773^C? 32028^C? 32432^C? 32672^C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[4]	**39**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[3] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[4] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ηκουσα	III
φωνην	III
εκ	IV
του	IV
ουρανου	III
ως	III
φωνην	III
υδατων	III
πολλων	III
και	III

Reading	Earliest attestation (century)
ως	III
φωνην	III
βροντης	III
μεγαλης	III
και	IV
η	IV
φωνη	IV
ην	IV
ηκουσα	III
ως	III
κιθαρωδων	IV
κιθαριζοντων	III
εν	III
ταις	III
κιθαραις	V
αυτων	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 17 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous$_{\text{rev.14.2}}$ group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(17)**: V: 20002 XI: 30091 30177 30250 30325 30506 31006 31849 31888 32048 32138 32723 XIII: 30141 XIV: 30035 30498 30808 XVI: 30522

Apparatus

1. **και]** (36/39) **→unanimous$_{\text{rev.14.2}}$** ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847
   - και ηκουσα: XIII: 30469 XV: 32672
   - και ηκουσα φωνων και: XIV: 31732
2. **ηκουσα]** (35/39) **→unanimous$_{\text{rev.14.2}}$** ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196
   - η φωνη ην ηκουσα: XIV: 31732
   - οικουσα: XVI: 32847

- φωνης: XIII: 30469
- φωνης λεγουσης: XV: 32672

3. **φωνην]** (33/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XIII: 31780 XIV: 30201 30254 31637 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 31732 XV: 32672

4. **εκ]** (35/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30254 31637 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

    - ως εκ: III: 10047 XIV: 31732
    - *either missing or lacuna*: XII: 30620 XIII: 30792

5. **του]** (35/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

    - [?]ου: III: 10047 XIV: 31637
    - *either missing or lacuna*: XII: 30620 XIII: 30792

6. **ουρανου]** (37/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: XII: 30620 XIII: 30792

7. **ως]** (37/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: XII: 30620 XIII: 30792

8. **φωνην]** (38/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- φωνης: XIII: 30469

9. **υδατων]** (39/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

10. **πολλων]** (37/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196

    - πολων: XV: 32028 XVI: 32847

11. **και]** (36/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30254 31637 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 XVI: 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XIV: 31732 XV: 32919

12. **ως]** (37/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196

    - ος: XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: XIV: 31732

13. **φωνην]** (35/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196

    - φωνη: X: 32329
    - φωνης: XIII: 30469 XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: XIV: 31732

14. **βροντης]** (37/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196

    - βροντις: XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: XIV: 31732

15. **μεγαλης]** (34/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32196 32847

   - μεγαλη: XIV: 31773
   - μεγαλη[?]: XV: 32201
   - φωνης μεγαλης: X: 32329
   - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIV: 31732

16. **και]** (37/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ IV: 20001 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

   - κ[?]: III: 10047
   - *either missing or lacuna*: X: 32329

17. **η]** (31/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ IV: 20001 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 32432 XV: 32201 32672 XVI: 32847

   - *either missing or lacuna*: III: 10047 X: 32329 XIV: 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32196

18. **φωνη]** (31/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ IV: 20001 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 32432 XV: 32201 32672 XVI: 32847

   - φωνην: III: 10047 XIV: 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32196
   - *either missing or lacuna*: X: 32329

19. **ην]** (32/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 32432 XV: 32201 32672 XVI: 32196 32847

   - ης: XIII: 30469
   - *either missing or lacuna*: III: 10047 XIV: 31732 31773 XV: 32028 32057 32919

20. **ηκουσα]** (39/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

21. **ως]** (36/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 32672 XVI: 32196 32847

   - *either missing or lacuna*: XV: 32028 32057 32919

22. **κιθαρωδων]** (28/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ IV: 20001 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 31637 31732 32432 XV: 32028 32057 XVI: 32196

   - [?]θαρωδων: XIV: 30201
   - κιθαθαρωδων: XV: 32672
   - κιθαροδων: X: 32329 XIII: 30792 XV: 32919
   - κιθαρωδον: XVI: 32847
   - φωνη κιθαραδων: XIV: 30254
   - φωνη κιθαρωδων: XV: 32201
   - φωνην κιθα[?]δων: III: 10047
   - φωνην κιθαρωδων: XIV: 31773
   - *either missing or lacuna*: XI: 31854

23. **κιθαριζοντων]** (36/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196

   - κηθαριζοντων: X: 32329
   - κιθαριζων: XIII: 31780
   - κιθαριζωντων: XVI: 32847

24. **εν]** (38/39) →**unanimous**$_{\text{rev.14.2}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

   - εκ: XII: 30620

25. **ταις]** (39/39) →**unanimous**$_{rev.14.2}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

26. **κιθαραις]** (34/39) →**unanimous**$_{rev.14.2}$ ‖ X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196

    - κιθα[?]: III: 10047
    - κιθαρες: XIII: 30792 XIV: 32432 XVI: 32847
    - κιθραις: IV: 20001

27. **αυτων]** (39/39) →**unanimous**$_{rev.14.2}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 30254 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

Verse 14:3

Byz[RP]: και[1] αδουσιν[2] ωδην[3] καινην[4] ενωπιον[5] του[6] θρονου[7] και[8] ενωπιον[9] των[10] τεσσαρων[11] ζωων[12] και[13] των[14] πρεσβυτερων[15] και[16] ουδεις[17] εδυνατο[18] μαθειν[19] την[20] ωδην[21] ει[22] μη[23] αι[24] εκατον[25] τεσσαρακοντα[26] τεσσαρες[27] χιλιαδες[28] οι[29] ηγορασμενοι[30] απο[31] της[32] γης[33]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 32329 XI: 31888 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32672

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	IV: 10115 X: 32351
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[5]	4	Corr.: 10047c? 20001c? 30452c? 31780c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[6]	**37**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[5] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[6] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
αδουσιν	IV
ωδην	III
καινην	IV
ενωπιον	V
του	III
θρονου	III
και	III
ενωπιον	IV
των	V
τεσσαρων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ζωων	III
και	III
των	III
πρεσβυτερων	IV
και	III
ουδεις	III
εδυνατο	III
μαθειν	IV
την	III
ωδην	III
ει	III
μη	III
αι	III
εκατον	IV
τεσσαρακοντα	XI
τεσσαρες	V
χιλιαδες	IV
οι	III
ηγορασμενοι	III

Reading	Earliest attestation (century)
απο	III
της	III
γης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 11 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.3}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (0): None.
- →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ **group**, attesting to και αδουσιν ωδην καινην ενωπιον του θρονου και ενωπιον των τεσσαρων ζωων και των πρεσβυτερων και ουδε εις εδυνατο μαθειν την ωδην ει μη αι ρμδ χιλιαδες οι ηγορασμενοι απο της γης (4): XI: 30177 30325 32048 XII: 31872
- →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ **group**, attesting to και αδουσιν ωδην καινην ενωπιον του θρονου και ενωπιον των τεσσαρων ζωων και των πρεσβυτερων και

ουδεις εδυνατο μαθειν την ωδην ει μη αι ρμδ χιλιαδες οι ηγορασμενοι απο της γης (3): X: 30093 XI: 32723 XIV: 31637

- →$C_{rev.14.3}$ **group**, attesting to και αδουσιν ωδην καινην ενωπιον του θρονου και ενωπιον των τεσσαρων ζωων και των πρεσβυτερων και ουδεις ηδυνατο μαθειν την ωδην ει μη αι ρμδ χιλιαδες οι ηγορασμενοι απο της γης (2): XI: 31828 XV: 32201
- →$D_{rev.14.3}$ **group**, attesting to και αδουσιν ωδην καινην ενωπιον του θρονου και ενωπιον των τεσσαρων ζωων και των πρεσβυτερων και ουδε εις εδυνατο μαθειν την ωδην ει μη ρμδ χιλιαδες οι ηγορασμενοι απο της γης (2): XI: 31849 32138

Apparatus

1. **και]** (37/37) →$A_{rev.14.3}$ →$B_{rev.14.3}$ →$C_{rev.14.3}$ →$D_{rev.14.3}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
2. **αδουσιν]** (34/37) →$A_{rev.14.3}$ →$B_{rev.14.3}$ →$C_{rev.14.3}$ →$D_{rev.14.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
    - [?]σιν: III: 10047
    - αδουσι: XI: 30091 XIII: 30792
3. **ωδην]** (32/37) →$A_{rev.14.3}$ →$B_{rev.14.3}$ →$C_{rev.14.3}$ →$D_{rev.14.3}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30506 31854 XII: 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30201 30498 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
    - ως αυδην: XV: 32028
    - ως ωδην: V: 20002 XI: 31006 XII: 30452 XIV: 30035

4. **καινην]** (35/37) →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

   - κενην: XVI: 32847
   - *either missing or lacuna*: III: 10047

5. **ενωπιον]** (33/37) →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

   - ενοπιον: XVI: 32847
   - και ενωπιον: IV: 20001
   - καιν[?] ενωπιον: III: 10047
   - *either missing or lacuna*: XIV: 30498

6. **του]** (35/37) →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

   - *either missing or lacuna*: XIV: 30498 XVI: 32847

7. **θρονου]** (35/37) →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

   - *either missing or lacuna*: XIV: 30498 XVI: 32847

8. **και]** (34/37) →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30201 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

   - του αρνιου και: XIII: 32019
   - του θρωνου και: XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XIV: 30498

9. **ενωπιον]** (34/37) →A$_{rev.14.3}$ →B$_{rev.14.3}$ →C$_{rev.14.3}$ →D$_{rev.14.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

    - ενοπιων: XVI: 32847
    - ενω[?]: III: 10047
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

10. **των]** (35/37) →A$_{rev.14.3}$ →B$_{rev.14.3}$ →C$_{rev.14.3}$ →D$_{rev.14.3}$ ‖ V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

    - [?]ων: III: 10047
    - των των: IV: 20001

11. **τεσσαρων]** (33/37) →A$_{rev.14.3}$ →B$_{rev.14.3}$ →C$_{rev.14.3}$ →D$_{rev.14.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

    - δ: III: 10047 XI: 30506 XIV: 30035
    - τεσαρων: XIII: 30792

12. **ζωων]** (37/37) →A$_{rev.14.3}$ →B$_{rev.14.3}$ →C$_{rev.14.3}$ →D$_{rev.14.3}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

13. **και]** (37/37) →A$_{rev.14.3}$ →B$_{rev.14.3}$ →C$_{rev.14.3}$ →D$_{rev.14.3}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

14. **των]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

   - ενωπιον των: IV: 20001 XIII: 32019

15. **πρεσβυτερων]** (34/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

   - κδ πρεσβυτερων: XIII: 32019
   - πρεσ[?]ρων: III: 10047
   - πρεσβιτερων: XVI: 32847

16. **και]** (36/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

   - *either missing or lacuna*: XI: 31854

17. **ουδεις]** (26/37) →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 XVII: 32681

   - ουδε: →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ XIII: 30469 31780 XIV: 30201 XVI: 32847
   - ουδε[?]: XVI: 32196

18. **εδυνατο]** (16/37) →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30506 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30498 XVI: 30522

   - [?]το: XI: 30250
   - εις εδυνατο: →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ XIII: 30469 31780 XVI: 32196 32847

- εις ηδυνατο: XIV: 30201
- ηδυνατο: →$C_{rev.14.3}$ ‖ XI: 31854 XII: 30452 XIV: 31732 XV: 32028 32057 32919 XVII: 32681

19. **μαθειν]** (36/37) →$A_{rev.14.3}$ →$B_{rev.14.3}$ →$C_{rev.14.3}$ →$D_{rev.14.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

    - μα[?]: III: 10047

20. **την]** (37/37) →$A_{rev.14.3}$ →$B_{rev.14.3}$ →$C_{rev.14.3}$ →$D_{rev.14.3}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

21. **ωδην]** (37/37) →$A_{rev.14.3}$ →$B_{rev.14.3}$ →$C_{rev.14.3}$ →$D_{rev.14.3}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

22. **ει]** (36/37) →$A_{rev.14.3}$ →$B_{rev.14.3}$ →$C_{rev.14.3}$ →$D_{rev.14.3}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

    - ειμι: XIII: 31780

23. **μη]** (34/37) →$A_{rev.14.3}$ →$B_{rev.14.3}$ →$C_{rev.14.3}$ →$D_{rev.14.3}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

    - μ[?]: XIII: 30792
    - μι: XV: 32919
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

24. **αι]** (33/37) →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ XII: 30620 XIII: 30792

25. **εκατον]** (11/37) IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 31854 XIII: 30141 30469 XIV: 30201 XV: 32028 32057 32919 XVII: 32681

- εκατων: XII: 30620
- ρμδ: →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 XI: 30091 30250 30506 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31732 XVI: 30522 32196 32847

26. **τεσσαρακοντα]** (6/37) XI: 31006 31854 XIII: 30469 XIV: 30201 XV: 32057 XVII: 32681

- [?]: III: 10047
- σαρακοντα: XII: 30620
- σερακοντα: XV: 32919
- τεσσερακοντα: IV: 20001 V: 20002
- χιλιαδαις: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ XI: 30091 30250 30506 XII: 30452 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31732 XV: 32028 XVI: 30522 32196

27. **τεσσαρες]** (6/37) V: 20002 XI: 31006 XIII: 30469 XIV: 30201 XV: 32057 XVII: 32681

- η: XVI: 32847
- μδ: XIII: 30141 XV: 32028
- μιαν: IV: 20001
- τεσσαρεις: XII: 30620
- τεσσαρις: XV: 32919
- *either missing or lacuna*: →A$_{\text{rev.14.3}}$ →B$_{\text{rev.14.3}}$ →C$_{\text{rev.14.3}}$ →D$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 XI: 30091 30250 30506 31854 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31732 XVI: 30522 32196

28. **χιλιαδες]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: III: 10047 XVI: 32847

29. **οι]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- ωϛ: XIV: 31732
- *either missing or lacuna*: XVI: 32847

30. **ηγορασμενοι]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- αγορασμενοι: XV: 32057
- ηγορασαμενοι: XVI: 30522

31. **απο]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- επι: XIII: 30141 XVI: 32847

32. **τηϛ]** (37/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

33. **γηϛ]** (36/37) →**A**$_{\text{rev.14.3}}$ →**B**$_{\text{rev.14.3}}$ →**C**$_{\text{rev.14.3}}$ →**D**$_{\text{rev.14.3}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30506 31006 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- $\gamma\eta$[?]: III: 10047

Verse 14:4

Byz^{RP}: ουτοι[1] εισιν[2] οι[3] μετα[4] γυναικων[5] ουκ[6] εμολυνθησαν[7] παρθενοι[8] γαρ[9] εισιν[10] ουτοι[11] εισιν[12] οι[13] ακολουθουντες[14] τω[15] αρνιω[16] οπου[17] αν[18] υπαγη[19] ουτοι[20] υπο[21] ιησου[22] ηγορασθησαν[23] απο[24] των[25] ανθρωπων[26] απαρχη[27] τω[28] θεω[29] και[30] τω[31] αρνιω[32]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	III: 10047 XI: 30325 32138 32723 XIII: 30469 XIV: 30035 30201 XV: 32028 XVI: 30522 32847

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[7]	2	Corr.: 30452[c]? 32329[c]?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[8]	**35**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[7] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[8] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XIV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουτοι	IV
εισιν	IV
οι	IV
μετα	IV
γυναικων	IV
ουκ	IV
εμολυνθησαν	IV
παρθενοι	IV
γαρ	IV
εισιν	IV
ουτοι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εισιν	X
οι	V
ακολουθουντες	IV
τω	IV
αρνιω	IV
οπου	IV
αν	IV
υπαγη	IV
ουτοι	IV
υπο	X
ιησου	X
ηγορασθησαν	IV
απο	IV
των	IV
ανθρωπων	IV
απαρχη	V
τω	V
θεω	IV
και	V

Reading	Earliest attestation (century)
τω	IV
αρνιω	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (1): XIV: 30254
- →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ **group**, attesting to ουτοι εισιν οι μετα γυναικων ουκ εμολυνθησαν παρθενοι γαρ εισιν ουτοι εισιν οι ακολουθουντες τω αρνιω οπου εαν υπαγη ουτοι υπο ιησου ηγορασθησαν απο των ανθρωπων απαρχη τω θεω και τω αρνιω (6): X: 30093 XI: 30506 32048 XIII: 31780 XIV: 30808 XV: 32672
- →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ **group**, attesting to ουτοι εισιν οι μετα γυναικων ουκ εμολυνθησαν παρθενοι γαρ εισιν ουτοι οι ακολουθουντες τω αρνιω οπου αν υπαγη ουτοι ηγορασθησαν απο των ανθρωπων απαρχη τω θεω και τω αρνιω (3): XI: 31854 XIV: 32432 XV: 32057

Apparatus

1. **ουτοι]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - ο[?]: X: 32351
    - *either missing or lacuna*: V: 20002 XIII: 30141

2. **εισιν]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - [?]: X: 32351
    - *either missing or lacuna*: V: 20002 XIII: 30141

3. **οι]** (33/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - [?]: X: 32351
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30141

4. **μετα]** (33/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - ακολουθουντες: XIV: 30498
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30141

5. **γυναικων]** (30/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196

- [?]: X: 32351
- γυναικος: XIV: 31637 XVII: 32681
- τω: XIV: 30498
- *either missing or lacuna*: XIII: 30141

6. **ουκ]** (33/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - αρνιω: XIV: 30498
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30141

7. **εμολυνθησαν]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - εμολυν[?]σαν: X: 32351
    - οπου: XIV: 30498
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30141

8. **παρθενοι]** (30/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 30091 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 XVII: 32681

    - εαν: XIV: 30498
    - παρθνοι: XV: 32919
    - παρνοι: X: 32329
    - *either missing or lacuna*: XI: 30177 XIII: 30141

9. **γαρ]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - υπαγη: XIV: 30498
    - *either missing or lacuna*: XI: 30177 XIII: 30141

10. **εισιν]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XI: 30177 XIII: 30141 XIV: 30498

11. **ουτοι]** (35/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

12. **εισιν]** (22/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ X: 32351 XI: 30091 30177 30250 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30498 31637 XVI: 32196 XVII: 32681

    - εστιν: XIV: 31732
    - ηγορασμενοι: XIII: 30792
    - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31828 XIV: 31773 XV: 32201 32919

13. **οι]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ V: 20002 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - [?]: X: 32351
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 32329

14. **ακολουθουντες]** (31/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - ακολουθησαντες: XII: 31872
    - ηκολουθησαν: X: 32329
    - μετα: XIV: 30498
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

15. **τω]** (29/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 31637 31732 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

   - γυναικων: XIV: 30498
   - το: XI: 31828
   - τωι: XI: 30250 31006 XIV: 31773
   - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

16. **αρνιω]** (28/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 31637 31732 XV: 32201 32919 XVII: 32681

   - απο: XIII: 30792
   - αρνιον: XI: 31828 XVI: 32196
   - αρνιωι: XI: 30250 31006 XIV: 31773
   - ουκ: XIV: 30498

17. **οπου]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 XVII: 32681

   - εμολυνθησαν: XIV: 30498
   - ουπω: XV: 32919
   - της: XIII: 30792

18. **αν]** (18/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31828 31888 XIII: 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 32919

   - [?]: X: 32351
   - εαν: →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ XI: 30177 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 XVI: 32196 XVII: 32681
   - παρθενοι: XIV: 30498
   - *either missing or lacuna*: XI: 31849 XIII: 30792

19. **υπαγη]** (26/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 XI: 30091 30177 30250 31828 31849 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30141 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 XVII: 32681

- γαρ: XIV: 30498
- γης: XIII: 30792
- υ[?]: X: 32351
- υπαγει: V: 20002 X: 32329 XII: 30620 XIII: 32019 XV: 32919
- υπαγηι: XI: 31006

20. **ουτοι]** (33/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- εισιν ουτοι: XIV: 30498
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

21. **υπο]** (19/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ X: 32351 XI: 30091 30177 31849 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 XIV: 30498 31637 XVI: 32196 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31006 31828 31888 XIII: 30792 32019 XIV: 31732 31773 XV: 32201 32919

22. **ιησου]** (19/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ X: 32351 XI: 30091 30177 31849 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 XIV: 30498 31637 XVI: 32196 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31006 31828 31888 XIII: 30792 32019 XIV: 31732 31773 XV: 32201 32919

23. **ηγορασθησαν]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- [?]γορασθη[?]: X: 32351
- αγορασθησαν: XIII: 32019
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

24. **απο]** (33/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - [?]πο: X: 32351 XII: 30452

25. **των]** (34/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - παντων των: X: 32329

26. **ανθρωπων]** (35/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

27. **απαρχη]** (30/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30498 31637 31732 XV: 32201 32919 XVII: 32681

    - απ: IV: 20001
    - απαρχει: XVI: 32196
    - απαρχης: XII: 30620 XIV: 31773
    - ουτοι: XIII: 30792

28. **τω]** (27/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30498 31637 31732 XV: 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - αρχης τω: IV: 20001
    - εισιν οι: XIII: 30792

- τωι: XI: 30091 30177 30250 31006 XIV: 31773 XV: 32201

29. **θεω]** (28/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30498 31637 31732 XV: 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - ακολουθουντες: XIII: 30792
    - θωι: XI: 30091 30177 30250 31006 XIV: 31773 XV: 32201

30. **και]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30498 31637 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 XVII: 32681

    - και εν: IV: 20001
    - και τω και: XV: 32919
    - τω αρνιω: XIII: 30792

31. **τω]** (31/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30250 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30498 31637 31732 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - οπου: XIII: 30792
    - τωι: XI: 30177 31006 XIV: 31773

32. **αρνιω]** (32/35) →**unanimous**$_{\text{rev.14.4}}$ →**A**$_{\text{rev.14.4}}$ →**B**$_{\text{rev.14.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31828 31849 31888 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30498 31637 31732 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - αν υπαγει: XIII: 30792
    - αρνιωι: XI: 31006 XIV: 31773

Verse 14:5

Byz[RP]: και[1] ουχ[2] ευρεθη[3] εν[4] τω[5] στοματι[6] αυτων[7] ψευδος[8] αμωμοι[9] γαρ[10] εισιν[11]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XVII: 32681
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	III: 10047 IV: 10115

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[9]	3	Corr.: 30177^C? 30452^C? 31828^C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[10]	**43**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[9]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[10]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ουχ	X
ευρεθη	X
εν	IV
τω	IV
στοματι	IV
αυτων	IV
ψευδος	X
αμωμοι	IV
γαρ	IV
εισιν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 28 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**11**): X: 30093 XI: 30325 31849 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30792 31780 XIV: 30498 XV: 32672 XVI: 30522
- →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ **group**, attesting to και ουχ ευρεθη εν τω στοματι αυτων ψευδος αμωμοι γαρ εισι (6): XI: 30506 31828 XII: 31872 XIII: 30141 XIV: 30201 XVI: 32196
- →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ **group**, attesting to και εν τω στοματι αυτων ουχ ευρεθη ψευδος αμωμοι γαρ εισι (5): XI: 32723 XIII: 30469 XIV: 30254 31637 31732
- →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ **group**, attesting to και εν τω στοματι αυτων ουχ ευρεθη ψευδος αμωμοι γαρ εισιν (3): IV: 20001 X: 32351 XV: 32201
- →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ **group**, attesting to και εν τω στοματι αυτων ουχ ευρεθη ψευδος αμωμοι εισιν (3): V: 20002 XI: 31854 XV: 32057

Apparatus

1. **και]** (43/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31888 32048 XIII: 32019 XIV: 30035 30808 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847
2. **ουχ]** (24/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ XI: 30091 30177 30250 31888 32048 XIV: 30808 XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 31006 XIII: 32019 XIV: 30035 31773 32432 XV: 32028 32919

3. **ευρεθη]** (23/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ XI: 30091 30177 30250 31888 32048 XIV: 30808

   - ευρεθει: XVI: 32847
   - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 31006 XIII: 32019 XIV: 30035 31773 32432 XV: 32028 32919

4. **εν]** (42/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31888 32048 XIII: 32019 XIV: 30035 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847

   - ψευδος εν: XIV: 30808

5. **τω]** (37/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 30091 31888 XIII: 32019 XIV: 30035 30808 32432 XV: 32028 XVI: 32847

   - το: XI: 32048 XV: 32919
   - τωι: XI: 30177 30250 31006 XIV: 31773

6. **στοματι]** (43/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31888 32048 XIII: 32019 XIV: 30035 30808 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847

7. **αυτων]** (43/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31888 32048 XIII: 32019 XIV: 30035 30808 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847

8. **ψευδος]** (23/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ XI: 30091 30177 30250 31888 32048 XVI: 32847

   - ουκ ευρεθη ψευδος: X: 32329
   - ουκ ηυρεθη ψευδος: XV: 32919
   - ουχ ευρεθη δολος: XV: 32028
   - ουχ ευρεθη ψευδος: →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ XI: 31006 XIII: 32019 XIV: 30035 31773 32432

- *either missing or lacuna*: XIV: 30808

9. **αμωμοι]** (39/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31888 32048 XIV: 30808 31773 XV: 32028 32919 XVI: 32847

   - αμω: XIV: 32432
   - αμωμητοι: XI: 31006
   - οτι: XIV: 30035
   - *either missing or lacuna*: XIII: 32019

10. **γαρ]** (37/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31888 32048 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 XVI: 32847

    - αμωμον: XIV: 30035
    - *either missing or lacuna*: →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ XIII: 32019 XV: 32919

11. **εισιν]** (25/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.5}}$ →**C**$_{\text{rev.14.5}}$ →**D**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 32048 XIV: 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847

    - εισι: →**A**$_{\text{rev.14.5}}$ →**B**$_{\text{rev.14.5}}$ ‖ XI: 31006 XIV: 30035 30808
    - εισιν ουτοι εισιν οι ακολουθουντες τω αρνιω: XI: 31888
    - εισιν ουτοι εισιν οι ακολουθουντες τωι αρνιωι: XI: 30091 30250
    - *either missing or lacuna*: XIII: 32019

Verse 14:6

Byz^{RP}: και[1] ειδον[2] αγγελον[3] πετομενον[4] εν[5] μεσουρανηματι[6] εχοντα[7] ευαγγελιον[8] αιωνιον[9] ευαγγελισαι[10] τους[11] καθημενους[12] επι[13] της[14] γης[15] και[16] επι[17] παν[18] εθνος[19] και[20] φυλην[21] και[22] γλωσσαν[23] και[24] λαον[25]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 XIII: 30141 XIV: 31732 32432 XVI: 32196
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[11]	5	Corr.: 20001^{C}? 30035^{C}? 30452^{C}? 31773^{C}? 32329^{C}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[12]	**34**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[11] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[12] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ειδον	IV
αγγελον	IV
πετομενον	V
εν	III
μεσουρανηματι	V
εχοντα	III
ευαγγελιον	III
αιωνιον	IV
ευαγγελισαι	V
τους	X
καθημενους	IV
επι	IV
της	III
γης	III

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
επι	III
παν	III
εθνος	III
και	III
φυλην	IV
και	III
γλωσσαν	IV
και	III
λαον	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 15 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**6**): X: 30093 XI: 30325 32138 XII: 31872 XIV: 30201 XVI: 30522
- →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ **group**, attesting to και ειδον αγγελον πετωμενον εν μεσουρανηματι εχοντα ευαγγελιον αιωνιον ευαγγελισαι τους καθημενους επι της γης και επι παν εθνος και φυλην και γλωσσαν και λαον (3): XIII: 30469 XIV: 30808 XV: 32672
- →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ **group**, attesting to και ειδον αγγελον αλλον πετομενον εν μεσουρανηματι εχοντα ευαγγελιον αιωνιον ευαγγελισασθαι επι τους καθημενους επι της γης και επι παν εθνος και φυλην και γλωσσαν και λαον (2): XI: 30250 31888
- →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ **group**, attesting to και ιδον αγγελον πετομενον εν μεσουρανηματι εχοντα ευαγγελιον αιωνιον ευαγγελισαι τους καθημενους επι της γης και επι παν εθνος και φυλην και γλωσσαν και λαον (2): XII: 30452 XIII: 31780
- →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ **group**, attesting to και ειδον αλλον αγγελον πετομενον εν μεσουρανηματι εχοντα ευαγγελιον αιωνιον ευαγγελισασθαι τους καθημενους επι της γης και επι παν εθνος και φυλην και γλωσσαν και λαον (2): XI: 32723 XIV: 31637

Apparatus

1. **και]** (34/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

2. **ειδον]** (25/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ IV: 20001 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 XVII: 32681

   - ειδο[?]: III: 10047
   - ιδον: →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XIII: 30792 32019 XV: 32919
   - οιδον: XVI: 32847

3. **αγγελον]** (27/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ IV: 20001 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

   - [?]γελον: III: 10047
   - αλλον αγγελον: →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XIV: 30035 XV: 32201

4. **πετομενον]** (23/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 32048 XII: 30620 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVII: 32681

   - αλλον πετομενον: →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ XI: 31828
   - πεταμενον: IV: 20001
   - πετομεν[?]: III: 10047 XIII: 30792
   - πετωμενον: →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ XIII: 32019 XVI: 32847

5. **εν]** (32/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

   - εεν: XIII: 30792
   - *either missing or lacuna*: XIV: 30035

6. **μεσουρανηματι]** (25/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ V: 20002 XI: 31828 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32057 32201 32919 XVII: 32681

- μεσουρ[?]νηματι: III: 10047
- μεσουρανιματι: XI: 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XVI: 32847
- μεσουρανισματι: XV: 32028
- μεσουρανονηματι: XIII: 30792
- μεσω: IV: 20001 X: 32329

7. **εχοντα]** (31/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

    - εχωντα: XIII: 30792
    - ουρανηματι εχοντα: IV: 20001
    - ουρανιματι εχοντα: X: 32329

8. **ευαγγελιον]** (34/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

9. **αιωνιον]** (32/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

    - [?]ωνιον: XV: 32057
    - α[?]ων[?]ον: III: 10047

10. **ευαγγελισαι]** (23/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ V: 20002 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIV: 30035 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVII: 32681

    - ερχομενον: XIV: 30254
    - ευαγγελισασθαι: →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XIII: 32019
    - ευαγγελισασθε: IV: 20001 XIII: 30792
    - ευηγγελισαι: XVI: 32847

11. **τους]** (22/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ XI: 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

   - [?]ι: III: 10047
   - επι: XI: 31828
   - επι τους: →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329
   - τοις: XIV: 30498
   - του: XIV: 30254
   - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XIV: 30035 XV: 32057

12. **καθημενους]** (26/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ IV: 20001 X: 32329 XI: 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

   - ευαγγελισασθαι: XIV: 30254
   - καθημενοις: XIV: 30498
   - *either missing or lacuna*: III: 10047 V: 20002 XI: 31828 XIII: 30792 XIV: 30035 XV: 32057

13. **επι]** (23/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ IV: 20001 X: 32329 XI: 32048 XII: 30620 XIV: 30498 XV: 32201 XVI: 32847 XVII: 32681

   - και κατοικουντας επι: XIII: 32019
   - κατοικουντας επι: V: 20002
   - τους καθη[?]νους επι: III: 10047
   - τους κατοικουντας επι: XI: 31828 XIII: 30792 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32057 32919

14. **της]** (34/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

15. **γης]** (34/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048

XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

16. **και]** (33/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

17. **επι]** (28/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 XIV: 30035 30254 30498 XV: 32201 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32847

18. **παν]** (33/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVII: 32681

    - επαν: XVI: 32847

19. **εθνος]** (34/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

20. **και]** (34/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

21. **φυλην]** (31/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- φιλην: XV: 32057
- φυλων: III: 10047 XII: 30620

22. **και]** (34/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

23. **γλωσσαν]** (31/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847

    - γλωσσης: XVII: 32681
    - γλωσσων: III: 10047 XII: 30620

24. **και]** (34/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

25. **λαον]** (32/34) →**unanimous**$_{\text{rev.14.6}}$ →**A**$_{\text{rev.14.6}}$ →**B**$_{\text{rev.14.6}}$ →**C**$_{\text{rev.14.6}}$ →**D**$_{\text{rev.14.6}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 30498 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

    - λαος: XIV: 31773
    - λαων: XIII: 30792

Verse 14:7

Byz[RP]: λεγων[1] εν[2] φωνη[3] μεγαλη[4] φοβηθητε[5] τον[6] κυριον[7] και[8] δοτε[9] αυτω[10] δοξαν[11] οτι[12] ηλθεν[13] η[14] ωρα[15] της[16] κρισεως[17] αυτου[18] και[19] προσκυνησατε[20] αυτον[21] τον[22] ποιησαντα[23] τον[24] ουρανον[25] και[26] την[27] γην[28] και[29] την[30] θαλασσαν[31] και[32] πηγας[33] υδατων[34]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XII: 30620 XV: 32057 32201

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[13]	4	Corr.: 20001^c? 30452^c? 32019^c? 32432^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[14]	**41**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[13]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[14]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
λεγων	V
εν	III
φωνη	III
μεγαλη	III
φοβηθητε	IV
τον	III
κυριον	X
και	III
δοτε	IV
αυτω	IV
δοξαν	III

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	III
ηλθεν	III
η	III
ωρα	III
της	III
κρισεως	III
αυτου	IV
και	III
προσκυνησατε	III
αυτον	X
τον	X
ποιησαντα	X
τον	III
ουρανον	III
και	III
την	III
γην	III
και	III
την	III

Reading	Earliest attestation (century)
θαλασσαν	III
και	III
πηγας	III
υδατων	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 18 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous$_{\text{rev.14.7}}$ group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**15**): X: 30093 XI: 30177 30325 30506 31828 31849 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30498 30808 XVI: 30522
- **→A$_{\text{rev.14.7}}$ group**, attesting to λεγων εν φωνη μεγαλη φοβηθητε τον θεον και δοτε αυτω δοξαν οτι ηλθεν η ωρα της κρισεως αυτου και προσκυνησατε τω ποιησαντι τον ουρανον και την γην και την θαλασσαν και πηγας υδατων (3): XI: 32723 XIV: 31637 32432

Apparatus

1. **λεγων]** (35/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 XIV: 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - λεγον: XIII: 32019 XVI: 32847
    - λεγοντα: III: 10047 XIV: 30035 30254
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001

2. **εν]** (39/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: V: 20002 XI: 31854

3. **φωνη]** (40/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XI: 31854

4. **μεγαλη]** (40/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XI: 31854

5. **φοβηθητε]** (36/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 XV: 32028 32672 32919

    - φοβ[?]θητε: III: 10047
    - φοβηθενιν: XIV: 31773
    - φοβηθηται: XVI: 32196

- φοβηθητι: XVII: 32681
- φωβηθηται: XVI: 32847

6. **τον]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

7. **κυριον]** (24/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ XI: 30091 30250 31888 32138 XIII: 30141 30792 XV: 32672 XVI: 32847 XVII: 32681

    - θεον: →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32919 XVI: 32196

8. **και]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

9. **δοτε]** (39/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - δοξασατε: III: 10047
    - δοται: XVI: 32847

10. **αυτω]** (34/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31854 31888 32138 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30254 31732 XV: 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - αυτον: III: 10047 XIII: 30792
    - αυτωι: XI: 30091 30250 31006 XIV: 31773
    - *either missing or lacuna*: XV: 32028

11. **δοξαν]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

12. **οτι]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

13. **ηλθεν]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

14. **η]** (40/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32019

15. **ωρα]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

16. **της]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

17. **κρισεως]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

18. **αυτου]** (40/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - α[?]του: III: 10047

19. **και]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

20. **προσκυνησατε]** (37/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - προσκυν[?]σατε: V: 20002
    - προσκυνησαν: XIII: 30141
    - προσκυνησαντες: XV: 32672
    - προσκυνησαται: XVI: 32847

21. **αυτον]** (23/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ XI: 30091 32138 XIII: 30792 XIV: 31732 XV: 32672 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - αυτω: XIV: 30254
    - τα αυτον: XIII: 30141
    - τω: →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ XI: 31854 31888 XV: 32028 32919
    - τω θεω: X: 32329
    - τω πατρι: IV: 20001
    - τωι: XI: 30250 31006 XIV: 31773
    - *either missing or lacuna*: III: 10047 V: 20002 XIII: 32019 XIV: 30035

22. **τον]** (24/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ XI: 30091 32138 XIII: 30141 30792 XIV: 31732 XV: 32672 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - τω: III: 10047 V: 20002 X: 32329 XIII: 32019 XIV: 30035 30254
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ IV: 20001 XI: 30250 31006 31854 31888 XIV: 31773 XV: 32028 32919

23. **ποιησαντα]** (23/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ XI: 30091 32138 XIII: 30141 30792 XIV: 31732 XV: 32672 XVI: 32196 XVII: 32681

    - ησαντι: IV: 20001
    - πιησαντα: XVI: 32847

- ποιησαντι: →A$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31006 31854 31888 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32919

24. **τον]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

25. **ουρανον]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

26. **και]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

27. **την]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

28. **γην]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

29. **και]** (40/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32019

30. **την]** (35/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30250 31854 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 XV: 32028 32672 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: V: 20002 XI: 31006 31888 XIV: 31732 31773 XV: 32919

31. **θαλασσαν]** (39/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

   - θαλασαν: XIII: 30792
   - θαλασσας: XV: 32919

32. **και]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

33. **πηγας]** (38/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

   - π[?]γας: V: 20002
   - πηχας: XI: 32138
   - πυγας: XVI: 32847

34. **υδατων]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.7}}$ →**A**$_{\text{rev.14.7}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31854 31888 32138 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

Verse 14:8

Byz^{RP}: και[1] αλλος[2] δευτερος[3] αγγελος[4] ηκολουθησεν[5] λεγων[6] επεσεν[7] βαβυλων[8] η[9] μεγαλη[10] εκ[11] του[12] οινου[13] του[14] θυμου[15] της[16] πορνειας[17] αυτης[18] πεποτικεν[19] παντα[20] τα[21] εθνη[22]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	44	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: 32329 XI: 31828 32138 XII: 30452 XV: 32672 XVII: 32681
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[15]	7	Corr.: 20001C? 30093C? 30177C? 30620C? 32019C? 32432C? 32847C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[16]	**38**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

[15] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[16] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (44) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
αλλος	III
δευτερος	IV
αγγελος	V
ηκολουθησεν	IV
λεγων	III
επεσεν	X
βαβυλων	X
η	V
μεγαλη	V
εκ	X
του	III
οινου	III
του	III

Reading	Earliest attestation (century)
θυμου	X
της	V
πορνειας	III
αυτης	III
πεποτικεν	X
παντα	III
τα	III
εθνη	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous$_{\text{rev.14.8}}$ group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (0): None.

- →$A_{rev.14.8}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος δευτερος ηκολουθησε λεγων επεσεν επεσε βαβυλων η μεγαλη εκ του οινου του θυμου της πορνειας αυτης πεποτικε παντα τα εθνη (4): XI: 32723 XIV: 30035 31637 XV: 32201
- →$B_{rev.14.8}$ **group**, attesting to και αλλος δευτερος αγγελος ηκολουθησε λεγων επεσε βαβυλων η μεγαλη η εκ του οινου του θυμου της πορνειας αυτης πεποτικε παντα τα εθνη (3): XI: 30250 30506 XIV: 30254
- →$C_{rev.14.8}$ **group**, attesting to και αλλος δευτερος αγγελος ηκολουθησε λεγων επεσε βαβυλων η μεγαλη εκ του οινου του θυμου της πορνειας ταυτης πεποτικε παντα τα εθνη (3): XI: 30091 31849 XIV: 30808

Apparatus

1. **και]** (37/38) →$A_{rev.14.8}$ →$B_{rev.14.8}$ →$C_{rev.14.8}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 30093 XI: 30177 30325 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847
   - [?]: V: 20002
2. **αλλος]** (36/38) →$A_{rev.14.8}$ →$B_{rev.14.8}$ →$C_{rev.14.8}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 30093 XI: 30177 30325 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847
   - [?]ος: V: 20002
   - *either missing or lacuna*: XIII: 32019
3. **δευτερος]** (25/38) →$B_{rev.14.8}$ →$C_{rev.14.8}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 30325 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30498 XV: 32028 XVI: 30522 32196 32847

- αγγελος δευτερος: →A$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ XIII: 30141 30792 32019 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32057 32919
- β: III: 10047

4. **αγγελος]** (22/38) →B$_{\text{rev.14.8}}$ →C$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ V: 20002 X: 30093 XI: 30177 30325 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 30498 XV: 32028 XVI: 30522 32196 32847

   - *either missing or lacuna*: →A$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 31854 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32057 32919

5. **ηκολουθησεν]** (9/38) IV: 20001 X: 30093 XI: 30177 30325 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 XV: 32919

   - ηκολου[?]: V: 20002
   - ηκολουθει: III: 10047
   - ηκολουθη: XIV: 31773
   - ηκολουθησε: →A$_{\text{rev.14.8}}$ →B$_{\text{rev.14.8}}$ →C$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ XI: 31006 31854 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30201 30498 31732 32432 XV: 32028 32057 XVI: 30522
   - ηκολουσεν: XVI: 32847
   - ηκουλουθησε: XVI: 32196

6. **λεγων]** (33/38) →A$_{\text{rev.14.8}}$ →B$_{\text{rev.14.8}}$ →C$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 31872 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

   - αυτοις λεγων: XI: 30325 XII: 30620
   - αυτω λεγων: XIII: 30792
   - λεγον: XVI: 32847
   - *either missing or lacuna*: IV: 20001

7. **επεσεν]** (14/38) →A$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30469 XIV: 31732 XV: 32057 XVI: 32847

   - επεσεν επεσεν: III: 10047 V: 20002 XIII: 32019 XIV: 31773 32432 XV: 32028 32919

- *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ IV: 20001 XI: 30325 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30498 XVI: 30522 32196

8. **βαβυλων]** (8/38) X: 30093 XI: 30177 31854 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32919

   - [?]αβυλων: III: 10047
   - βαβυ[?]: V: 20002
   - βαβυλον: XVI: 32847
   - επεσε βαβυλων: →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ XI: 31006 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30469 30792 XIV: 30201 30498 31732 XV: 32057 XVI: 30522 32196
   - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780 XIV: 32432 XV: 32028

9. **η]** (25/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32196 32847

   - *either missing or lacuna*: III: 10047 IV: 20001 XI: 30325 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30498 31732 31773 XV: 32057 XVI: 30522

10. **μεγαλη]** (24/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 32019 XV: 32028 32919 XVI: 32196 32847

    - βαβλων: XIV: 32432
    - *either missing or lacuna*: III: 10047 IV: 20001 XI: 30325 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30498 31732 31773 XV: 32057 XVI: 30522

11. **εκ]** (13/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 32048 XII: 30620 XVI: 32196 32847

    - βαβυλων οτι εκ: XV: 32028
    - η εκ: →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ V: 20002 XI: 31006 31888 XIII: 30469

- η μεγαλη εκ: III: 10047 XII: 31872 XIII: 30141 30792 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32057 XVI: 30522
- οτι εκ: XIII: 32019 XV: 32919
- πολις εκ: XI: 31854
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780

12. **του]** (35/38) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.8}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.8}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780

13. **οινου]** (34/38) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.8}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.8}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196 32847

    - ουρανου: XV: 32919
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780

14. **του]** (34/38) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.8}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.8}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XII: 31872 XIII: 31780

15. **θυμου]** (31/38) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.8}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.8}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.8}}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

    - [?]μου: III: 10047
    - [?]ου: V: 20002
    - θειμου: XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XII: 31872 XIII: 31780

16. **της]** (33/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - και της: XV: 32057
    - τ[?]ς: III: 10047
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780

17. **πορνειας]** (34/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - πορνιας: XIII: 30792
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780

18. **αυτης]** (20/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 XI: 31006 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 XVI: 32196

    - αυτης αυτης: XV: 32919
    - πεποτηκε: XI: 31888 32048 XIII: 30469 XIV: 30498
    - ταυτης: →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 XIII: 30141 XVI: 30522 32847
    - ταυτης πεποτηκεν: XII: 30620
    - του θυμου: XII: 31872
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780

19. **πεποτικεν]** (1/38) X: 30093

    - [?]ν: III: 10047
    - ης πεποτικε: XIV: 31732
    - πεποτι[?]: V: 20002
    - πεποτικε: →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ XI: 30177 31006 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30201 31773 32432 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196
    - πεπτωκε: XI: 31854 XV: 32919
    - ποτικεν: XVI: 32847

- ταυτης πεποθηκε: XII: 31872
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 XIV: 30498

20. **παντα]** (34/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30498 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780 XIV: 31732

21. **τα]** (34/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780 XVI: 30522

22. **εθνη]** (34/38) →**A**$_{\text{rev.14.8}}$ →**B**$_{\text{rev.14.8}}$ →**C**$_{\text{rev.14.8}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30498 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - εθνη παντα: XIV: 31732
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30325 XIII: 31780

Verse 14:9

Byz^{RP}: και [1] αλλος [2] αγγελος [3] τριτος [4] ηκολουθησεν [5] αυτοις [6] λεγων [7] εν [8] φωνη [9] μεγαλη [10] ει [11] τις [12] προσκυνει [13] το [14] θηριον [15] και [16] την [17] εικονα [18] αυτου [19] και [20] λαμβανει [21] χαραγμα [22] επι [23] του [24] μετωπου [25] αυτου [26] η [27] επι [28] την [29] χειρα [30] αυτου [31]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	44	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	IV: 20001 X: 30093 XIII: 30792
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[17]	4	Corr.: 30452^C? 31732^C? 32196^C? 32432^C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[18]	**41**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[17] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[18] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (44) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
αλλος	III
αγγελος	III
τριτος	V
ηκολουθησεν	III
αυτοις	III
λεγων	III
εν	V
φωνη	V
μεγαλη	III
ει	III
τις	III
προσκυνει	V
το	V
θηριον	X
και	X
την	III
εικονα	III
αυτου	V

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
λαμβανει	V
χαραγμα	III
επι	III
του	III
μετωπου	V
αυτου	III
η	III
επι	III
την	XI
χειρα	V
αυτου	V

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 14 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{rev.14.9}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**8**): XI: 30177 32138 32723 XII: 31872 XIV: 30254 30498 30808 31637
- →**A**$_{rev.14.9}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος τριτος ηκολουθησεν αυτοις λεγων εν φωνη μεγαλη ει τις προσκυνει το θηριον και την εικονα αυτου και λαμβανει χαραγμα επι του μετοπου αυτου η επι την χειρα αυτου (3): XI: 30506 32048 XVII: 32681
- →**B**$_{rev.14.9}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος τριτος ηκολουθησεν αυτοις λεγων εν φωνη μεγαλη ει τις προσκυνει το θηριον και την εικονα αυτου και λαμβανει το χαραγμα επι του μετωπου αυτου η επι την χειρα αυτου (3): XI: 31854 31888 XIII: 30469

Apparatus

1. **και]** (35/41) →**unanimous**$_{rev.14.9}$ →**A**$_{rev.14.9}$ →**B**$_{rev.14.9}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30250 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847
    - [?]: V: 20002
    - [?]αι: XIV: 30035
    - *either missing or lacuna*: XI: 30091 30325 XIII: 31780 XIV: 30201
2. **αλλος]** (36/41) →**unanimous**$_{rev.14.9}$ →**A**$_{rev.14.9}$ →**B**$_{rev.14.9}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31828 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196

- [?]λλος: V: 20002
- αγγελος αλλος: XI: 31849
- αλος: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 30325 XIII: 31780

3. **αγγελος]** (36/41) →**unanimous**$_{rev.14.9}$ →**A**$_{rev.14.9}$ →**B**$_{rev.14.9}$ ‖ III: 10047 V: 20002 XI: 30091 30250 31006 31828 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - τριτος αγγελος: X: 32329 XV: 32028
    - *either missing or lacuna*: XI: 30325 31849 XIII: 31780

4. **τριτος]** (34/41) →**unanimous**$_{rev.14.9}$ →**A**$_{rev.14.9}$ →**B**$_{rev.14.9}$ ‖ V: 20002 XI: 30091 30250 31006 31828 31849 XII: 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522 32196 32847

    - [?]τος: III: 10047
    - τσιτος: XII: 30452
    - *either missing or lacuna*: X: 32329 XI: 30325 XIII: 31780 XV: 32028 32919

5. **ηκολουθησεν]** (36/41) →**unanimous**$_{rev.14.9}$ →**A**$_{rev.14.9}$ →**B**$_{rev.14.9}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30201 31732 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - ηκολουθει: XIV: 31773
    - ηκολουθη[?]ν: V: 20002
    - ηκουουθησεν: XIV: 32432
    - *either missing or lacuna*: XI: 30325 XIII: 31780

6. **αυτοις]** (38/41) →**unanimous**$_{rev.14.9}$ →**A**$_{rev.14.9}$ →**B**$_{rev.14.9}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - αυτω: V: 20002

- *either missing or lacuna*: XI: 30325 XIII: 31780

7. **λεγων]** (38/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

   - *either missing or lacuna*: XI: 30325 XIII: 31780 XV: 32057

8. **εν]** (40/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

   - [?]: III: 10047

9. **φωνη]** (36/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30250 30325 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

   - τη: XI: 31828
   - φων[?]: III: 10047
   - φωνηι: XI: 30091 31006 XV: 32201

10. **μεγαλη]** (38/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 30325 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

    - μεγαληι: XI: 30091 31006 XIV: 31773

11. **ει]** (37/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

    - [?]: V: 20002
    - λεγων ει: XV: 32057

- ο: XVI: 30522
- τη φωνη ει: XI: 31828

12. **τις]** (39/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

    - τι: XI: 30325 XVI: 30522

13. **προσκυνει]** (28/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 30452 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32057 32201 XVI: 30522

    - προκυνει: III: 10047
    - προσκυνη: XII: 30620 XV: 32672 32919 XVI: 32196 32847
    - προσκυνησει: XIV: 31773
    - *either missing or lacuna*: XI: 30091 30325 31849 XIII: 31780 XIV: 30201 XV: 32028

14. **το]** (33/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196

    - τω: XVI: 32847
    - τωι: XI: 31006
    - *either missing or lacuna*: III: 10047 XI: 30091 30325 31849 XIII: 31780 XIV: 30201

15. **θηριον]** (32/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ X: 32329 XI: 30250 31828 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196

    - θηριωι: XI: 31006
    - θυριων: XVI: 32847
    - θυσιαστηριον: V: 20002
    - *either missing or lacuna*: III: 10047 XI: 30091 30325 31849 XIII: 31780 XIV: 30201

16. **και**] (32/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ X: 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 30452 30620 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 31732 31773 32432 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522 32196 32847

- [?]αι: V: 20002
- και την εικονα το θηριον και: XV: 32919
- προσκυνει και: XV: 32028
- το [?]ριο[?] και: III: 10047
- το προσκυνει και: XI: 30091 30325 31849 XIII: 31780 XIV: 30201

17. **την**] (39/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- τη: XII: 30620
- τηι: XI: 31006

18. **εικονα**] (37/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30325 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196

- εικο[?]α: XI: 30250
- εικονη: XII: 30620
- εικονι: XI: 31006
- οικονα: XVI: 32847

19. **αυτου**] (40/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- αυτο[?]: III: 10047

20. **και**] (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

21. **λαμβανει]** (38/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847

- [?]μβανει: III: 10047
- λαμβαμαι: XVI: 32196
- λαμβανη: XIII: 30141

22. **χαραγμα]** (31/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 XI: 30091 30325 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 XIV: 30035 30201 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- [?]αραγμα: V: 20002
- το χαραγμα: →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ X: 32329 XI: 30250 31006 31828 XIII: 32019 XIV: 32432

23. **επι]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

24. **του]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

25. **μετωπου]** (31/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196

- με[?]: III: 10047
- μετοπου: →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ X: 32329 XII: 30620 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32847

26. **αυτου]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

27. **η]** (39/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- και: XIV: 31732
- ἤ: XII: 30452

28. **επι]** (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

29. **την]** (35/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 XIV: 30035 30201 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- [?]ην: V: 20002
- της: III: 10047 X: 32329 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201

30. **χειρα]** (35/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30141 31780 XIV: 30035 30201 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- [?]ο[?]: III: 10047
- δεξιας: XIII: 32019
- χειραν: XII: 30620
- χειρας: XV: 32201
- *either missing or lacuna*: X: 32329 XIV: 31773

31. **αυτου]** (37/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.9}}$ →**A**$_{\text{rev.14.9}}$ →**B**$_{\text{rev.14.9}}$ ‖ V: 20002 XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31849 XII: 30452 30620 XIII: 30141 31780 XIV: 30035 30201 31732 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- [?]: III: 10047
- χειρος αυτου: X: 32329 XIII: 32019 XIV: 31773

Verse 14:10

Byz^{RP}: και[1] αυτος[2] πιεται[3] εκ[4] του[5] οινου[6] του[7] θυμου[8] του[9] θεου[10] του[11] κεκερασμενου[12] ακρατου[13] εν[14] τω[15] ποτηριω[16] της[17] οργης[18] αυτου[19] και[20] βασανισθησεται[21] εν[22] πυρι[23] και[24] θειω[25] ενωπιον[26] των[27] αγιων[28] αγγελων[29] και[30] ενωπιον[31] του[32] αρνιου[33]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	III: 10047 XI: 30091 30250 32048 XIV: 30808 31773 XV: 32028

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[19]	4	Corr.: 30452c? 31888c? 32019c? 32196c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[20]	**38**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[19]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[20]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
αυτος	IV
πιεται	IV
εκ	IV
του	IV
οινου	IV
του	IV
θυμου	IV
του	IV
θεου	IV
του	IV

Reading	Earliest attestation (century)
κεκερασμενου	IV
ακρατου	IV
εν	IV
τω	IV
ποτηριω	IV
της	IV
οργης	IV
αυτου	IV
και	IV
βασανισθησεται	IV
εν	IV
πυρι	IV
και	IV
θειω	IV
ενωπιον	IV
των	V
αγιων	IV
αγγελων	V
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ενωπιον	IV
του	IV
αρνιου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 17 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**11**): XI: 30325 31849 32723 XII: 30452 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 30254 30498 31732 XVI: 30522
- →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ **group**, attesting to και αυτος πιεται εκ του οινου του θυμου του θεου του κεκερασμενου ακρατου εν τω ποτηριω της οργης αυτου και βασανισθησεται εν πυρι και θειω ενωπιον των αγγελων και ενωπιον του αρνιου (2): XI: 30506 31828
- →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ **group**, attesting to και αυτος πιεται εκ του οινου του θυμου του θεου του κερασμενου ακρατου εν τω ποτηριω της οργης

αυτου και βασανισθησεται εν πυρι και θειω ενωπιον των αγιων αγγελων και ενωπιον του αρνιου (2): X: 30093 XV: 32672

- →C$_{rev.14.10}$ **group**, attesting to και αυτος πιεται εκ του οινου του θυμου του θεου του κεκερασμενου ακρατου εν τω ποτηριω της οργης αυτου και βασανισθησεται εν πυρι και θειω ενωπιον αγγελων αγιων και ενωπιον του αρνιου (2): IV: 20001 XV: 32057

Apparatus

1. **και]** (37/38) →**unanimous**$_{rev.14.10}$ →**A**$_{rev.14.10}$ →**B**$_{rev.14.10}$ →**C**$_{rev.14.10}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681
   - *either missing or lacuna*: XIII: 32924
2. **αυτος]** (37/38) →**unanimous**$_{rev.14.10}$ →**A**$_{rev.14.10}$ →**B**$_{rev.14.10}$ →**C**$_{rev.14.10}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681
   - *either missing or lacuna*: XIII: 32924
3. **πιεται]** (34/38) →**unanimous**$_{rev.14.10}$ →**A**$_{rev.14.10}$ →**B**$_{rev.14.10}$ →**C**$_{rev.14.10}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVII: 32681
   - πιετε: XIII: 30792 XVI: 32196 32847
   - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

4. **εκ]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

5. **του]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

6. **οινου]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

7. **του]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

8. **θυμου]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

9. **του]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

   - αυτου: XI: 31888
   - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

10. **θεου]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

11. **του]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - και του: XIV: 31637
    - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

12. **κεκερασμενου]** (30/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201

    - καικερασμενου: XVI: 32847
    - κεκεραμενου: XV: 32919 XVII: 32681
    - κεκραμμενου: X: 32329
    - κερασμενου: →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ XII: 30620 XVI: 32196

13. **ακρατου]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- αρκατου: X: 32329

14. **εν]** (34/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 31006 31888 32138 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - εκ: V: 20002 XI: 31854 XII: 30620 XIII: 30469

15. **τω]** (32/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ X: 32329 XI: 31888 32138 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - του: V: 20002 XI: 31854 XII: 30620 XIII: 30469
    - τωι: XI: 30177 31006

16. **ποτηριω]** (31/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ X: 32329 XI: 31006 31888 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - θυμου: XI: 31854
    - ποτηριου: V: 20002 XII: 30620 XIII: 30469
    - ποτηριωι: XI: 30177 32138
    - ποτυριω: XVI: 32847

17. **της]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - την: V: 20002

18. **οργης]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - οργην: V: 20002
    - ωργης: XVI: 32847

19. **αυτου]** (38/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

20. **και]** (38/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

21. **βασανισθησεται]** (31/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVII: 32681

    - βασανισεται: XVI: 32196
    - βασανισθη[?]: XIV: 30035
    - βασανισθησετε: XVI: 32847
    - βασανισθησονται: V: 20002 XI: 31006 XIII: 32019 32924

22. **εν]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XII: 30620

23. **πυρι]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XII: 30620

24. **και]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XII: 30620 XV: 32201

25. **θειω]** (34/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30201 31637 32432 XV: 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - θει[?]: XIV: 30035
    - θειωι: XV: 32201
    - θιω: X: 32329
    - *either missing or lacuna*: XII: 30620

26. **ενωπιον]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - ενοπιον: XVI: 32847
    - ενωπι[?]: XIV: 30201

27. **των]** (27/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 XI: 30177 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 31637 XV: 32201 XVI: 32847 XVII: 32681

    - αγγελων: →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ X: 32329 XI: 31006 31854 XIII: 32924 XIV: 30035 XV: 32919
    - αγιων αγγελων: XIII: 32019
    - των αγγελων των: XVI: 32196
    - *either missing or lacuna*: XIV: 32432

28. **αγιων]** (34/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ →**C**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 XIII: 30792

29. **αγγελων]** (27/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.10}}$ →**A**$_{\text{rev.14.10}}$ →**B**$_{\text{rev.14.10}}$ ‖ V: 20002 XI: 30177 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 31637 32432 XV: 32201 XVII: 32681

- αγγελον: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: →C$_{rev.14.10}$ ‖ X: 32329 XI: 31006 31854 XIII: 32019 32924 XIV: 30035 XV: 32919 XVI: 32196

30. **και]** (37/38) →**unanimous**$_{rev.14.10}$ →**A**$_{rev.14.10}$ →**B**$_{rev.14.10}$ →**C**$_{rev.14.10}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XI: 31854

31. **ενωπιον]** (36/38) →**unanimous**$_{rev.14.10}$ →**A**$_{rev.14.10}$ →**B**$_{rev.14.10}$ →**C**$_{rev.14.10}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

    - ενοπιον: XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: XI: 31854

32. **του]** (37/38) →**unanimous**$_{rev.14.10}$ →**A**$_{rev.14.10}$ →**B**$_{rev.14.10}$ →**C**$_{rev.14.10}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XI: 31854

33. **αρνιου]** (37/38) →**unanimous**$_{rev.14.10}$ →**A**$_{rev.14.10}$ →**B**$_{rev.14.10}$ →**C**$_{rev.14.10}$ ‖ V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 31637 32432 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XI: 31854

Verse 14:11

Byz^{RP}: και [1] ο [2] καπνος [3] του [4] βασανισμου [5] αυτων [6] εις [7] αιωνας [8] αιωνων [9] αναβαινει [10] και [11] ουκ [12] εχουσιν [13] αναπαυσιν [14] ημερας [15] και [16] νυκτος [17] οι [18] προσκυνουντες [19] το [20] θηριον [21] και [22] την [23] εικονα [24] αυτου [25] και [26] ει [27] τις [28] λαμβανει [29] το [30] χαραγμα [31] του [32] ονοματος [33] αυτου [34]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	XI: 30325 31854 32138 XIV: 30201 31637 XV: 32028 32057 32919 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[21]	3	Corr.: 10047^c? 20001^c? 30792^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[22]	**36**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

[21] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[22] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ο	III
καπνος	IV
του	III
βασανισμου	III
αυτων	III
εις	III
αιωνας	III
αιωνων	V
αναβαινει	III
και	III
ουκ	III
εχουσιν	III
αναπαυσιν	III
ημερας	III
και	III
νυκτος	III
οι	III

Reading	Earliest attestation (century)
προσκυνουντες	IV
το	III
θηριον	III
και	III
την	III
εικονα	III
αυτου	III
και	III
ει	III
τις	III
λαμβανει	III
το	III
χαραγμα	III
του	III
ονοματος	III
αυτου	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 22 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous$_{\text{rev.14.11}}$ group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(16)**: V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 31828 31888 32048 32723 XII: 30452 XIII: 30469 31780 XIV: 30254 30498 XV: 32201 32672 XVI: 30522
- **→A$_{\text{rev.14.11}}$ group**, attesting to και ο καπνος του βασανισμου αυτων εις αιωνα αιωνων αναβαινει και ουκ εχουσιν αναπαυσιν ημερας και νυκτος οι προσκυνουντες το θηριον και την εικονα αυτου και ει τις λαμβανει το χαραγμα του ονοματος αυτου (6): X: 30093 XI: 30091 30506 31849 XII: 31872 XIV: 32432

Apparatus

1. **και]** (36/36) **→unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ **→A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847
2. **ο]** (36/36) **→unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ **→A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

3. **καπνος]** (35/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

   - κα[?]: III: 10047

4. **του]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

5. **βασανισμου]** (35/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 XVI: 32196 32847

   - βασανισματος: XIV: 31773

6. **αυτων]** (33/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 32019 32924 XIV: 30035 31732 31773 XVI: 32196 32847

   - αυτου: XIII: 30792 XIV: 30808
   - *either missing or lacuna*: XIII: 30141

7. **εις]** (35/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

   - *either missing or lacuna*: XII: 30620

8. **αιωνας]** (23/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 XI: 31006 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 30808 XVI: 32847

   - αιωνα: →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ XIII: 32019 XIV: 31732 31773
   - εωνας: IV: 20001
   - ωνας: XVI: 32196
   - *either missing or lacuna*: XII: 30620 XIII: 32924

9. **αιωνων]** (31/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ XI: 31006 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 XVI: 32196 32847

- α[?]νων: III: 10047
- αιωνος: XIV: 31732 31773
- των αιωνων: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30620

10. **αναβαινει]** (34/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XIII: 30141 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

    - αναβαινη: XIII: 30792
    - *either missing or lacuna*: XII: 30620

11. **και]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847
12. **ουκ]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847
13. **εχουσιν]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847
14. **αναπαυσιν]** (35/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

    - *either missing or lacuna*: XIV: 30035

15. **ημερας]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847
16. **και]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847
17. **νυκτος]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

18. **οι]** (35/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

- αναπαυσιν οι: XIV: 30035

19. **προσκυνουντες]** (35/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

- προσκυνουντας: III: 10047

20. **το]** (32/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XII: 30620 XIII: 30141 32924 XIV: 30035 30808 31732 XVI: 32196 32847

- τη: XIII: 30792
- τω: XIII: 32019
- τωι: XI: 31006 XIV: 31773

21. **θηριον]** (31/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XII: 30620 XIII: 30141 32924 XIV: 30035 30808 31732 XVI: 32196

- εικονα: XIII: 30792
- θηριω: XIII: 32019
- θηριωι: XI: 31006 XIV: 31773
- θυριων: XVI: 32847

22. **και]** (35/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

- το: XIII: 30792

23. **την]** (32/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XIII: 30141 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

- τη: XII: 30620 XIII: 30792 32019
- τηι: XI: 31006

24. **εικονα]** (31/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XIII: 30141 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196

 - εικονι: XI: 31006 XIII: 30792 32019
 - οικονα: XVI: 32847
 - οικονει: XII: 30620

25. **αυτου]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

26. **και]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

27. **ει]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

28. **τις]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

29. **λαμβανει]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

30. **το]** (35/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

31. **χαραγμα]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

32. **του]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

33. **ονοματος]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

34. **αυτου]** (36/36) →**unanimous**$_{\text{rev.14.11}}$ →**A**$_{\text{rev.14.11}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 32924 XIV: 30035 30808 31732 31773 XVI: 32196 32847

Verse 14:12

Byz[RP]: ωδε[1] η[2] υπομονη[3] των[4] αγιων[5] εστιν[6] οι[7] τηρουντες[8] τας[9] εντολας[10] του[11] θεου[12] και[13] την[14] πιστιν[15] ιησου[16]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	44	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: 31849 XVI: 30522 32196
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[23]	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation[24]	**41**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

[23] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[24] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (44) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ωδε	III
η	IV
υπομονη	III
των	III
αγιων	III
εστιν	IV
οι	III
τηρουντες	III
τας	III
εντολας	III
του	III
θεου	III
και	III
την	III
πιστιν	III
ιησου	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 29 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.12}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**18**): V: 20002 X: 30093 XI: 30250 30325 30506 31854 31888 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30498 XV: 32672 XVII: 32681
- →**A**$_{\text{rev.14.12}}$ **group**, attesting to ωδε η υπομονη των αγιων εστιν ωδε οι τηρουντες τας εντολας του θεου και την πιστιν ιησου (4): XII: 30620 XIV: 32432 XV: 32028 32057
- →**B**$_{\text{rev.14.12}}$ **group**, attesting to ωδε η υπομονη των αγιων εστιν ωδε οι τηρουντες τας εντολας του θεου και την πιστιν του ιησου (3): XI: 32723 XIV: 31637 XV: 32201
- →**C**$_{\text{rev.14.12}}$ **group**, attesting to ωδε η υπομονη των αγιων εστιν των τηρουντων τας εντολας του θεου και την πιστιν ιησου (2): IV: 20001 XIII: 32019
- →**D**$_{\text{rev.14.12}}$ **group**, attesting to ωδε η υπομονη των αγιων εστι των τηρουντων τας εντολας του θεου και την πιστιν ιησου (2): XI: 31006 XIII: 30469

Apparatus

1. **ωδε**] (39/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.12}}$ →**A**$_{\text{rev.14.12}}$ →**B**$_{\text{rev.14.12}}$ →**C**$_{\text{rev.14.12}}$ →**D**$_{\text{rev.14.12}}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773
   - ωδαι: XVI: 32847
   - ωιδε: XI: 30177
2. **η**] (39/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.12}}$ →**A**$_{\text{rev.14.12}}$ →**B**$_{\text{rev.14.12}}$ →**C**$_{\text{rev.14.12}}$ →**D**$_{\text{rev.14.12}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847
   - εστιν η: III: 10047
   - *either missing or lacuna*: XI: 30091
3. **υπομονη**] (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.12}}$ →**A**$_{\text{rev.14.12}}$ →**B**$_{\text{rev.14.12}}$ →**C**$_{\text{rev.14.12}}$ →**D**$_{\text{rev.14.12}}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847
4. **των**] (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.12}}$ →**A**$_{\text{rev.14.12}}$ →**B**$_{\text{rev.14.12}}$ →**C**$_{\text{rev.14.12}}$ →**D**$_{\text{rev.14.12}}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847
5. **αγιων**] (41/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.12}}$ →**A**$_{\text{rev.14.12}}$ →**B**$_{\text{rev.14.12}}$ →**C**$_{\text{rev.14.12}}$ →**D**$_{\text{rev.14.12}}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847
6. **εστιν**] (34/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.12}}$ →**A**$_{\text{rev.14.12}}$ →**B**$_{\text{rev.14.12}}$ →**C**$_{\text{rev.14.12}}$ ‖ X: 32329 XI: 30091 30177 XIV: 30035 30254 31732 XVI: 32847
   - εστι: →**D**$_{\text{rev.14.12}}$ ‖ XI: 31828 XIII: 32924 XIV: 31773
   - *either missing or lacuna*: III: 10047 XIV: 30808
7. **οι**] (25/41) →**unanimous**$_{\text{rev.14.12}}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIV: 30808 XVI: 32847

- των: →$C_{rev.14.12}$ →$D_{rev.14.12}$ ‖ XIII: 32924
- ωδε οι: →$A_{rev.14.12}$ →$B_{rev.14.12}$ ‖ XIV: 30035 30254 31732 31773

8. **τηρουντες]** (34/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →$A_{rev.14.12}$ →$B_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 XI: 30091 30177 31828 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773

   - τηρουντων: →$C_{rev.14.12}$ →$D_{rev.14.12}$ ‖ XIII: 32924
   - τιρουντες: X: 32329
   - τυρουντες: XVI: 32847

9. **τας]** (41/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →$A_{rev.14.12}$ →$B_{rev.14.12}$ →$C_{rev.14.12}$ →$D_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847
10. **εντολας]** (41/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →$A_{rev.14.12}$ →$B_{rev.14.12}$ →$C_{rev.14.12}$ →$D_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847
11. **του]** (41/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →$A_{rev.14.12}$ →$B_{rev.14.12}$ →$C_{rev.14.12}$ →$D_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847
12. **θεου]** (41/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →$A_{rev.14.12}$ →$B_{rev.14.12}$ →$C_{rev.14.12}$ →$D_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIII: 32924 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847
13. **και]** (40/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →$A_{rev.14.12}$ →$B_{rev.14.12}$ →$C_{rev.14.12}$ →$D_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847

   - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

14. **την]** (40/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →$A_{rev.14.12}$ →$B_{rev.14.12}$ →$C_{rev.14.12}$ →$D_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847

   - *either missing or lacuna*: XIII: 32924

15. **πιστιν]** (39/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →**A**$_{rev.14.12}$ →**B**$_{rev.14.12}$ →**C**$_{rev.14.12}$ →**D**$_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 XI: 30091 30177 31828 XIV: 30035 30254 30808 31732 31773 XVI: 32847

- πιστην: X: 32329
- *either missing or lacuna*: XIII: 32924

16. **ιησου]** (34/41) →**unanimous**$_{rev.14.12}$ →**A**$_{rev.14.12}$ →**C**$_{rev.14.12}$ →**D**$_{rev.14.12}$ ‖ III: 10047 X: 32329 XI: 30091 30177 31828 XIV: 30808 31773 XVI: 32847

- ιησου χαρησονται: XIV: 30035
- ιησου χριστου: XIV: 31732
- του ιησου: →**B**$_{rev.14.12}$
- του ιησου χαρησονται: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: XIII: 32924

Verse 14:13

Byz[RP]: και[1] ηκουσα[2] φωνης[3] εκ[4] του[5] ουρανου[6] λεγουσης[7] γραψον[8] μακαριοι[9] οι[10] νεκροι[11] οι[12] εν[13] κυριω[14] αποθνησκοντες[15] απ[16] αρτι[17] λεγει[18] ναι[19] το[20] πνευμα[21] ινα[22] αναπαυσωνται[23] εκ[24] των[25] κοπων[26] αυτων[27] τα[28] δε[29] εργα[30] αυτων[31] ακολουθει[32] μετ[33] αυτων[34]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	X: 32329 XI: 30091 31006 31828 32723 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30469 32924 XIV: 30254 XV: 32672 XVI: 32847 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[25]	7	Corr.: 20001^c? 30506^c? 30808^c? 31773^c? 31854^c? 32019^c? 32432^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[26]	**30**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[25] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[26] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ηκουσα	III
φωνης	III
εκ	III
του	III
ουρανου	III
λεγουσης	III
γραψον	III
μακαριοι	III
οι	III
νεκροι	III

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
εν	III
κυριω	III
αποθνησκοντες	III
απ	III
αρτι	III
λεγει	III
ναι	X
το	III
πνευμα	III
ινα	IV
αναπαυσωνται	X
εκ	III
των	III
κοπων	III
αυτων	III
τα	III
δε	X
εργα	III

Reading	Earliest attestation (century)
αυτων	III
ακολουθει	III
μετ	III
αυτων	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{rev.14.13}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (0): None.
- →**A**$_{rev.14.13}$ **group**, attesting to και ηκουσα φωνης εκ του ουρανου λεγουσης γραψον μακαριοι οι νεκροι οι εν κυριω αποθνησκοντες ἀπάρτι λεγει ναι το πνευμα ινα αναπαυσωνται εκ των κοπων αυτων τα δε εργα αυτων ακολουθει μετ αυτων (3): X: 30093 XI: 30177 XIV: 30498

- →**B**$_{rev.14.13}$ **group**, attesting to και ηκουσα φωνης εκ του ουρανου λεγουσης γραψον μακαριοι οι νεκροι οι εν κυριω αποθνησκοντες ἀπάρτι λεγει ναι το πνευμα ινα αναπαυσωνται εκ των κοπων αυτων ταδε εργα αυτων ακολουθει μετ αυτων (2): XI: 30325 31849

Apparatus

1. **και]** (30/30) →**A**$_{rev.14.13}$ →**B**$_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196
2. **ηκουσα]** (30/30) →**A**$_{rev.14.13}$ →**B**$_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196
3. **φωνης]** (27/30) →**A**$_{rev.14.13}$ →**B**$_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 XIV: 30035 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196
   - φωνην: XI: 31854 XIII: 32019 XIV: 30201
4. **εκ]** (28/30) →**A**$_{rev.14.13}$ →**B**$_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 V: 20002 XI: 30250 30506 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196
   - λεγουσης εκ: IV: 20001
   - μεγαλην εκ: XI: 31854
5. **του]** (30/30) →**A**$_{rev.14.13}$ →**B**$_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

6. **ουρανου]** (30/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

7. **λεγουσης]** (26/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 XI: 30250 30506 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 XIV: 30035 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

   - λεγουσαν: XI: 31854 XIV: 30201
   - λεγουσεις: XIII: 32019
   - *either missing or lacuna*: IV: 20001

8. **γραψον]** (20/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30201 30808 XVI: 30522

   - μοι: XIV: 32432
   - μοι γραψον: XIV: 30035 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196

9. **μακαριοι]** (30/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

10. **οι]** (29/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

    - *either missing or lacuna*: XIV: 30808

11. **νεκροι]** (29/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

    - *either missing or lacuna*: XIV: 30808

12. **οι]** (28/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

    - *either missing or lacuna*: III: 10047 XIV: 30808

13. **εν]** (30/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

14. **κυριω]** (28/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

    - κωι: XIV: 31773
    - χριστω: XI: 31854

15. **αποθνησκοντες]** (25/30) →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32138 XIII: 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 30522 32196

    - αποθνη[?]κοντες: XI: 32048 XV: 32919
    - αποθνηκοντες: XIV: 31773
    - αποθνισκοντες: XIII: 30792 31780

16. **απ]** (3/30) III: 10047 IV: 20001 V: 20002

    - ἀπ: XI: 32138
    - ἀπάρτι: →**A**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ XI: 30250 30506 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196
    - ἀπαρτὶ: XIII: 30792
    - ἀποάρτι: XIV: 31732
    - ἀπάρτι: →**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ XI: 31854 31888 32048 XIV: 30201 30808 31637 31773 XV: 32028 32201
    - ἁπάρτι: XIV: 32432

17. **αρτι]** (3/30) III: 10047 IV: 20001 V: 20002

- ἄρτι: XI: 32138
- *either missing or lacuna*: →A$_{rev.14.13}$ →B$_{rev.14.13}$ ‖ XI: 30250 30506 31854 31888 32048 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

18. **λεγει]** (17/30) →A$_{rev.14.13}$ →B$_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 32048 32138 XIII: 30792 31780 XIV: 30035 30201 30808 31637 XVI: 30522 32196

    - ναι λεγει: V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 XIII: 32019 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919

19. **ναι]** (14/30) →A$_{rev.14.13}$ →B$_{rev.14.13}$ ‖ XI: 32048 32138 XIII: 30792 31780 XIV: 30035 30201 30808 31637 XVI: 32196

    - και: XVI: 30522
    - *either missing or lacuna*: III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 XIII: 32019 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919

20. **το]** (29/30) →A$_{rev.14.13}$ →B$_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

    - τα: XIV: 32432

21. **πνευμα]** (30/30) →A$_{rev.14.13}$ →B$_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

22. **ινα]** (25/30) →A$_{rev.14.13}$ →B$_{rev.14.13}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 XIV: 30035 30201 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

    - οτι: III: 10047 XIII: 32019
    - το αγιον ινα: XIV: 32432 XV: 32201
    - *either missing or lacuna*: XIV: 30808

23. **αναπαυσωνται]** (15/30) $\rightarrow$**A**$_{\text{rev.14.13}}$ $\rightarrow$**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ XI: 30250 30506 31888 32138 XIV: 30201 30808 31637 31732 31773 XVI: 32196

- αναπαησονται: III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XIII: 30792 32019
- αναπαησωνται: XIV: 30035 XV: 32201
- αναπαυσονται: XI: 31854 XIII: 31780 XIV: 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522

24. **εκ]** (29/30) $\rightarrow$**A**$_{\text{rev.14.13}}$ $\rightarrow$**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

- απο: XI: 31854

25. **των]** (29/30) $\rightarrow$**A**$_{\text{rev.14.13}}$ $\rightarrow$**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 30522 32196

- τον: XV: 32919

26. **κοπων]** (27/30) $\rightarrow$**A**$_{\text{rev.14.13}}$ $\rightarrow$**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 XVI: 30522 32196

- κοπον: XIV: 32432 XV: 32919
- κτων κοπων: XIII: 30792

27. **αυτων]** (30/30) $\rightarrow$**A**$_{\text{rev.14.13}}$ $\rightarrow$**B**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

28. **τα]** (27/30) $\rightarrow$**A**$_{\text{rev.14.13}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 30522 32196

- ταδε: →$B_{rev.14.13}$ ‖ XV: 32919

29. **δε]** (20/30) →$A_{rev.14.13}$ ‖ XI: 30250 31888 32048 32138 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 XVI: 30522 32196

   - γαρ: III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31854 XIII: 30792 XIV: 32432
   - *either missing or lacuna*: →$B_{rev.14.13}$ ‖ XV: 32919

30. **εργα]** (30/30) →$A_{rev.14.13}$ →$B_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

31. **αυτων]** (26/30) →$A_{rev.14.13}$ →$B_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196

   - *either missing or lacuna*: XIV: 31773 32432 XV: 32057 32919

32. **ακολουθει]** (26/30) →$A_{rev.14.13}$ →$B_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 V: 20002 XI: 30250 31854 31888 32048 32138 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522

   - ακολουθειν: XI: 30506
   - ακολουθη: XIII: 30792 XVI: 32196
   - ακολουθι: IV: 20001

33. **μετ]** (30/30) →$A_{rev.14.13}$ →$B_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

34. **αυτων]** (30/30) →$A_{rev.14.13}$ →$B_{rev.14.13}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30506 31854 31888 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196

Verse 14:14

Byz[RP]: και[1] ειδον[2] και[3] ιδου[4] νεφελη[5] λευκη[6] και[7] επι[8] την[9] νεφελην[10] καθημενον[11] ομοιον[12] υιω[13] ανθρωπου[14] εχων[15] επι[16] της[17] κεφαλης[18] αυτου[19] στεφανον[20] χρυσουν[21] και[22] εν[23] τη[24] χειρι[25] αυτου[26] δρεπανον[27] οξυ[28]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: 30250 XIII: 32019 XIV: 31773

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30506^c^?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[27]	7	Corr.: 20001^c^? 30177^c^? 30452^c^? 31637^c^? 31732^c^? 32432^c^? 32672^c^?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[28]	**43**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[27] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[28] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ειδον	III
και	III
ιδου	IV
νεφελη	III
λευκη	III
και	III
επι	IV
την	III
νεφελην	III
καθημενον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ομοιον	III
υιω	III
ανθρωπου	III
εχων	V
επι	III
της	III
κεφαλης	III
αυτου	III
στεφανον	IV
χρυσουν	III
και	III
εν	III
τη	III
χειρι	IV
αυτου	IV
δρεπανον	IV
οξυ	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 12 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (3): XI: 31888 XII: 31872 XIV: 31637
- **→A**$_{\text{rev.14.14}}$ **group**, attesting to και ειδον και ιδου νεφελη λευκη και επι την νεφελην καθημενος ομοιος υιω ανθρωπου εχων επι της κεφαλης αυτου στεφανον χρυσουν και εν τη χειρι αυτου δρεπανον οξυ (3): XI: 32723 XV: 32057 32201
- **→B**$_{\text{rev.14.14}}$ **group**, attesting to και ειδον και ιδου νεφελη λευκη και επι την νεφελην καθημενον ομοιον υιω ανθρωπου εχοντα επι της κεφαλης αυτου στεφανον χρυσουν και εν τη χειρι αυτου δρεπανον οξυ (2): XIV: 30254 XVI: 32196
- **→C**$_{\text{rev.14.14}}$ **group**, attesting to και ειδον και ιδου νεφελη λευκη και επι την νεφελην καθημενον ομοιον υιον ανθρωπου εχων επι της κεφαλης αυτου στεφανον χρυσουν και εν τη χειρι αυτου δρεπανον οξυ (2): X: 30093 XI: 31828
- **→D**$_{\text{rev.14.14}}$ **group**, attesting to και ειδον και ιδου νεφελη λευκη και επι την νεφελην καθημενον ομοιον υιον ανθρωπου εχοντα επι της κεφαλης αυτου στεφανον χρυσουν και εν τη χειρι αυτου δρεπανον οξυ (2): XI: 30325 ‖ Corr.: 30506$^{\text{c}}$?

Apparatus

1. **καὶ]** (41/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 31854

2. **ειδον]** (33/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 XI: 30091 30506 31006 31849 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30141 30469 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 XVI: 30522 XVII: 32681

    - ιδον: V: 20002 X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30792 31780 XV: 32919
    - οιδον: XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 31854

3. **καὶ]** (43/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

4. **ιδου]** (41/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 XVII: 32681

    - ειδου: III: 10047
    - οιδου: XVI: 32847

5. **νεφελη]** (42/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - νεφελ: XII: 30452

6. **λευκη]** (43/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

7. **και]** (42/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - *either missing or lacuna*: XI: 32048

8. **επι]** (42/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - ο επι: III: 10047

9. **την]** (40/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30201 30498 30808 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - τη: XIII: 32924 XV: 32028

- της: XIV: 31732

10. **νεφελην]** (40/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30201 30498 30808 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - [?]: XIV: 30035
    - νεφελη: XIII: 32924
    - νεφελης: XIV: 31732

11. **καθημενον]** (30/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 32048 32138 XII: 30452 XIII: 30141 30792 31780 32924 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32672 XVI: 30522 32847

    - [?]: XIV: 30035
    - καθημενος: →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 XI: 31854 XII: 30620 XIV: 30498 31732 XV: 32028 32919 XVII: 32681
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30469

12. **ομοιον]** (32/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 32048 32138 XII: 30452 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30808 XV: 32672 XVI: 30522 32847

    - ομιον: XIV: 32432
    - ομοιος: →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ XIV: 30498 31732 XV: 32028 32919 XVII: 32681
    - ομοιως: XII: 30620
    - *either missing or lacuna*: XI: 31854

13. **υιω]** (20/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 XI: 30091 31006 31849 XII: 30620 XIII: 32924 XIV: 30035 30808 31732 32432 XV: 32919 XVII: 32681

- υιον: →C$_{rev.14.14}$ →D$_{rev.14.14}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 32048 32138 XII: 30452 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30201 XV: 32672 XVI: 30522 32847
- υιος: XI: 31854 XV: 32028
- *either missing or lacuna*: XI: 30506 XIII: 30141 XIV: 30498

14. **ανθρωπου]** (40/43) →**unanimous**$_{rev.14.14}$ →**A**$_{rev.14.14}$ →**B**$_{rev.14.14}$ →**C**$_{rev.14.14}$ →**D**$_{rev.14.14}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30201 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - ανθρωπω: XII: 30620 XIV: 30498
    - αυτου: XIII: 32924

15. **εχων]** (28/43) →**unanimous**$_{rev.14.14}$ →**A**$_{rev.14.14}$ →**C**$_{rev.14.14}$ ‖ V: 20002 XI: 30091 30177 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30792 31780 XIV: 30035 30201 30498 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVII: 32681

    - εχον: XIII: 30141 XVI: 32847
    - εχοντα: →**B**$_{rev.14.14}$ →**D**$_{rev.14.14}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 30506 31006 XIII: 30469 32924 XIV: 30808
    - και εχοντα: X: 32329
    - ο εχων: XVI: 30522

16. **επι]** (42/43) →**unanimous**$_{rev.14.14}$ →**A**$_{rev.14.14}$ →**B**$_{rev.14.14}$ →**C**$_{rev.14.14}$ →**D**$_{rev.14.14}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XV: 32672

17. **της]** (30/43) →**unanimous**$_{rev.14.14}$ →**A**$_{rev.14.14}$ →**B**$_{rev.14.14}$ →**C**$_{rev.14.14}$ →**D**$_{rev.14.14}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 XII: 30452 30620 XIII: 30469 31780 32924 XIV: 30035 30498 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847

- την: V: 20002 XI: 31849 31854 32048 32138 XIII: 30141 30792 XIV: 30201 30808 31732 XV: 32672 XVI: 30522 XVII: 32681

18. **κεφαλης]** (30/43) **→unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ **→A**$_{\text{rev.14.14}}$ **→B**$_{\text{rev.14.14}}$ **→C**$_{\text{rev.14.14}}$ **→D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 XII: 30452 30620 XIII: 30469 31780 32924 XIV: 30035 30498 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847

    - κεφαλην: V: 20002 XI: 31849 31854 32048 32138 XIII: 30141 30792 XIV: 30201 30808 31732 XV: 32672 XVI: 30522 XVII: 32681

19. **αυτου]** (42/43) **→unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ **→A**$_{\text{rev.14.14}}$ **→B**$_{\text{rev.14.14}}$ **→C**$_{\text{rev.14.14}}$ **→D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - αυτα: XIV: 32432

20. **στεφανον]** (42/43) **→unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ **→A**$_{\text{rev.14.14}}$ **→B**$_{\text{rev.14.14}}$ **→C**$_{\text{rev.14.14}}$ **→D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - στ[?]φανον: III: 10047

21. **χρυσουν]** (41/43) **→unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ **→A**$_{\text{rev.14.14}}$ **→B**$_{\text{rev.14.14}}$ **→C**$_{\text{rev.14.14}}$ **→D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 XVII: 32681

    - χρ[?]: XIV: 30035
    - χρυσσουν: XVI: 32847

22. **καὶ]** (43/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

23. **εν]** (43/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

24. **τη]** (40/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - τηι: XI: 30091 30177 31006

25. **χειρι]** (41/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - χει[?]ι: III: 10047
    - χειρα: XV: 32672

26. **αυτου]** (41/43) →**unanimous**$_{\text{rev.14.14}}$ →**A**$_{\text{rev.14.14}}$ →**B**$_{\text{rev.14.14}}$ →**C**$_{\text{rev.14.14}}$ →**D**$_{\text{rev.14.14}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - α[?]του: III: 10047
    - αυτ[?]: XIV: 30201

27. **δρεπανον]** (41/43) →**unanimous**$_{rev.14.14}$ →**A**$_{rev.14.14}$ →**B**$_{rev.14.14}$ →**C**$_{rev.14.14}$ →**D**$_{rev.14.14}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 XVII: 32681

    - δραπανον: III: 10047
    - δρεπανων: XVI: 32847

28. **οξυ]** (40/43) →**unanimous**$_{rev.14.14}$ →**A**$_{rev.14.14}$ →**B**$_{rev.14.14}$ →**C**$_{rev.14.14}$ →**D**$_{rev.14.14}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30177 30506 31006 31849 31854 32048 32138 XII: 30452 30620 XIII: 30469 31780 32924 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - οξουν: XIII: 30792
    - οξυν: X: 32329
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30141

Verse 14:15

Byz^{RP}: και[1] αλλος[2] αγγελος[3] εξηλθεν[4] εκ[5] του[6] ναου[7] κραζων[8] εν[9] φωνη[10] μεγαλη[11] τω[12] καθημενω[13] επι[14] της[15] νεφελης[16] πεμψον[17] το[18] δρεπανον[19] σου[20] και[21] θερισον[22] οτι[23] ηλθεν[24] η[25] ωρα[26] θερισαι[27] οτι[28] εξηρανθη[29] ο[30] θερισμος[31] της[32] γης[33]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XI: 30091 31854 32138 XIII: 32924 XIV: 30035 31773 XV: 32201

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 10115^{c}?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	IV: 10115 ‖ Corr.: 10115^{c}?
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[29]	2	Corr.: 31780^{c}? 32681^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[30]	**38**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[29]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[30]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
αλλος	III
αγγελος	IV
εξηλθεν	III
εκ	III
του	III
ναου	III
κραζων	X
εν	IV
φωνη	III
μεγαλη	III

Reading	Earliest attestation (century)
τω	III
καθημενω	IV
επι	III
της	III
νεφελης	III
πεμψον	IV
το	IV
δρεπανον	IV
σου	III
και	III
θερισον	IV
οτι	IV
ηλθεν	IV
η	IV
ωρα	IV
θερισαι	V
οτι	IV
εξηρανθη	IV
ο	III

Reading	Earliest attestation (century)
θερισμος	III
της	IV
γης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 19 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**8**): X: 30093 XI: 30325 31828 31888 XII: 31872 XIV: 30201 30498 XV: 32672
- **→A**$_{\text{rev.14.15}}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του ναου κραζων εν φωνη μεγαλη τω καθημενω επι της νεφελης πεμψον το δρεπανον σου και θερισον οτι ηλθεν η ωρα του θερισαι οτι εξηρανθη ο θερισμος της γης (7): XI: 30506 31849 32723 XII: 30452 XIII: 30141 XIV: 31637 XVI: 32196

- →B$_{rev.14.15}$ group, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του ουρανου κραζων εν φωνη μεγαλη τω καθημενω επι της νεφελης πεμψον το δρεπανον σου και θερισον οτι ηλθε σου η ωρα του θερισαι οτι εξηρανθη ο θερισμος της γης (2): XIV: 32432 XV: 32028
- →C$_{rev.14.15}$ group, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του ναου κραζων εν φωνη μεγαλη τωι καθημενω επι της νεφελης πεμψον το δρεπανον σου και θερισον οτι ηλθεν η ωρα θερισαι οτι εξηρανθη ο θερισμος της γης (2): XI: 30177 30250

Apparatus

1. **και]** (38/38) **→unanimous**$_{rev.14.15}$ **→A**$_{rev.14.15}$ **→B**$_{rev.14.15}$ **→C**$_{rev.14.15}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
2. **αλλος]** (37/38) **→unanimous**$_{rev.14.15}$ **→A**$_{rev.14.15}$ **→B**$_{rev.14.15}$ **→C**$_{rev.14.15}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 XVII: 32681
    - αλος: XVI: 32847
3. **αγγελος]** (36/38) **→unanimous**$_{rev.14.15}$ **→A**$_{rev.14.15}$ **→B**$_{rev.14.15}$ **→C**$_{rev.14.15}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
    - α[?]γελος: III: 10047
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

4. **εξηλθεν]** (38/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**B**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

5. **εκ]** (36/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**B**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - κραζων εκ: V: 20002
   - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

6. **του]** (38/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**B**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

7. **ναου]** (29/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30808 XVI: 30522 32847

   - ουνου: XII: 30620
   - ουου: XIII: 32019
   - ουρανου: →**B**$_{rev.14.15}$ ‖ XIV: 30254 31732 XV: 32057 32919 XVII: 32681

8. **κραζων]** (30/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**B**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 XIV: 30254 31732 XV: 32057 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - [?]κραζων: III: 10047
   - αυτου κραζων: IV: 20001
   - και εκραζε: XIII: 30792
   - κραζον: X: 32329 XIII: 32019 XIV: 30808 XV: 32919
   - *either missing or lacuna*: V: 20002

9. **εν]** (35/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - *either missing or lacuna*: III: 10047 X: 32329 XIII: 30792

10. **φωνη]** (38/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

11. **μεγαλη]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - μεγαληι: XI: 31006

12. **τω]** (34/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - [?]ν τω: XIII: 30792
   - τωι: →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ XI: 31006

13. **καθημενω]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

   - κ[?]μενω: III: 10047

14. **επι]** (38/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

15. **της]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - την: XIV: 31732
    - των: XIV: 30808

16. **νεφελης]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - νεφελην: XIV: 31732
    - νεφελων: XIV: 30808

17. **πεμψον]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - {. unclear } πεμψον: XV: 32919
    - πεμψ[?] [?]: III: 10047

18. **το]** (34/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

    - τον: XIII: 30792 XV: 32057 XVI: 30522
    - *either missing or lacuna*: III: 10047

19. **δρεπανον]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - δραπανον: III: 10047

20. **σου]** (38/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**B**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

21. **και]** (38/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**B**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

22. **θερισον]** (35/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**B**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - θερησον: XI: 32048 XIII: 32019
    - θερισ[?]: III: 10047

23. **οτι]** (36/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**B**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - [?]: III: 10047
    - ου: XI: 32048

24. **ηλθεν]** (35/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - [?]ξηλθεν: III: 10047
    - ηλθε: →**B**$_{rev.14.15}$

25. **η]** (32/38) →**unanimous**$_{rev.14.15}$ →**A**$_{rev.14.15}$ →**C**$_{rev.14.15}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- σοι η: XII: 30620
- σου η: →B$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ XIII: 32019 XV: 32919
- *either missing or lacuna*: III: 10047

26. **ωρα]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: III: 10047

27. **θερισαι]** (18/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ V: 20002 XI: 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 31732 XV: 32057 32919 XVI: 32847

    - θερησαι: XIII: 31780
    - του θερησαι: X: 32329
    - του θερισαι: →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ XI: 31006 XIII: 30469 XIV: 30808 XVI: 30522 XVII: 32681
    - του θερισμου: IV: 20001 XIII: 30792 XIV: 30254
    - *either missing or lacuna*: III: 10047

28. **οτι]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: III: 10047

29. **εξηρανθη]** (34/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522

    - εξηλ: XVII: 32681
    - εξυρανθη: XIII: 30469 XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: III: 10047

30. **ο]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

31. **θερισμος]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - ρισμος: XIII: 30792

32. **της]** (37/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - οτι: III: 10047

33. **γης]** (36/38) →**unanimous**$_{\text{rev.14.15}}$ →**A**$_{\text{rev.14.15}}$ →**B**$_{\text{rev.14.15}}$ →**C**$_{\text{rev.14.15}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 30808 31732 XV: 32057 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

    - [?]: III: 10047
    - γης {. unclear }: XV: 32919

Verse 14:16

Byz[RP]: και[1] εβαλεν[2] ο[3] καθημενος[4] επι[5] την[6] νεφελην[7] το[8] δρεπανον[9] αυτου[10] επι[11] την[12] γην[13] και[14] εθερισθη[15] η[16] γη[17]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	III: 10047

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[31]	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation[32]	**44**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[31] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[32] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εβαλεν	IV
ο	IV
καθημενος	IV
επι	IV
την	X
νεφελην	X
το	IV
δρεπανον	IV
αυτου	IV
επι	IV
την	IV
γην	IV
και	IV
εθερισθη	IV
η	IV
γη	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 34 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**18**): XI: 30091 30250 31006 31828 31854 31888 32723 XII: 30620 XIII: 30141 32924 XIV: 30035 31637 31732 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196
- **→A**$_{\text{rev.14.16}}$ **group**, attesting to και εβαλεν ο καθημενος επι τη νεφελη το δρεπανον αυτου επι την γην και εθερισθη η γη (11): X: 30093 XI: 30325 30506 31849 32048 32138 XII: 31872 XIII: 31780 XIV: 30201 XV: 32672 XVI: 32847
- **→B**$_{\text{rev.14.16}}$ **group**, attesting to και εβαλεν ο καθημενος επι της νεφελης το δρεπανον αυτου επι την γην και εθερισθη η γη (5): IV: 20001 V: 20002 XIV: 30254 30498 XVII: 32681

Apparatus

1. **και**] (44/44) **→unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ **→A**$_{\text{rev.14.16}}$ **→B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 30522

2. **εβαλεν]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 30522

   - εβαλλεν: XIII: 30469

3. **ο]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432

   - λαβεν ο: XVI: 30522

4. **καθημενος]** (44/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 30522

5. **επι]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 31773 32432 XVI: 30522

   - εν: XIV: 30808

6. **την]** (23/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XIII: 30469 30792 XIV: 32432 XVI: 30522

   - τη: →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ XII: 30452 XIV: 30808
   - τηι: XI: 30177
   - της: →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ XIII: 32019 XIV: 31773

7. **νεφελην]** (23/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XIII: 30469 30792 XIV: 32432 XVI: 30522

   - νεφελη: →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ XI: 30177 XII: 30452 XIV: 30808
   - νεφελης: →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ XIII: 32019 XIV: 31773

8. **το]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 32019 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 30522

   - τον: XIII: 30792

9. **δρεπανον]** (44/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 30522

10. **αυτου]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 32432 XVI: 30522

    - αυτωι: XIV: 31773

11. **επι]** (42/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 30522

    - εν: XIV: 30808
    - υπο: XIV: 32432

12. **την]** (42/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 XIV: 31773 32432 XVI: 30522

    - τη: XIV: 30808
    - της: XIII: 32019

13. **γην]** (42/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 XIV: 31773 32432 XVI: 30522

    - γη: XIV: 30808
    - γης: XIII: 32019

14. **και]** (44/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 30522

15. **εθερισθη]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 30522

    - εκαθαρισθη: X: 32329

16. **η]** (44/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 30522

17. **γη]** (42/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.16}}$ →**A**$_{\text{rev.14.16}}$ →**B**$_{\text{rev.14.16}}$ ‖ X: 32329 XI: 30177 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 32432 XVI: 30522

   - γηι: XII: 30452 XIV: 31773

Verse 14:17

Byz[RP]: και[1] αλλος[2] αγγελος[3] εξηλθεν[4] εκ[5] του[6] ναου[7] του[8] εν[9] τω[10] ουρανω[11] εχων[12] και[13] αυτος[14] δρεπανον[15] οξυ[16]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	44	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	X: 30093 XI: 30325 XV: 32057 XVII: 32681
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[33]	3	Corr.: 30498^c? 32019^c? 32919^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[34]	**40**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

[33]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[34]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (44) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
αλλος	IV
αγγελος	IV
εξηλθεν	IV
εκ	III
του	III
ναου	III
του	IV
εν	III
τω	III
ουρανω	IV
εχων	IV
και	III
αυτος	III
δρεπανον	IV
οξυ	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 30 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**20**): IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 32048 32723 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 32924 XIV: 30035 30254 30498 30808 31637 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32196 32847
- **→A**$_{\text{rev.14.17}}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του ναου του εν τωι ουνωι εχων και αυτος δρεπανον οξυ (4): XI: 30091 30177 31006 XIV: 31773
- **→B**$_{\text{rev.14.17}}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του ναου εν τω ουρανω εχων και αυτος δρεπανον οξυ (3): XI: 31849 XII: 30620 XV: 32672
- **→C**$_{\text{rev.14.17}}$ **group**, attesting to και αγγελος αλλος εξηλθεν εκ του ναου του εν τω ουρανω εχων και αυτος δρεπανον οξυ (3): XI: 30506 31828 31888

Apparatus

1. **καὶ**] (40/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XI: 30250 31854 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30201 XV: 32028 32919 XVI: 30522
2. **αλλος**] (34/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 31854 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30201 XV: 32028 XVI: 30522

    - α[?]ος: III: 10047
    - αγγελος αλλος: →C$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 30250
    - ο αλλος: XV: 32919

3. **αγγελος**] (34/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 31854 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30201 XV: 32919 XVI: 30522

    - αγ[?]: III: 10047
    - *either missing or lacuna*: →C$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 30250 XV: 32028

4. **εξηλθεν**] (39/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 30250 31854 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30201 XV: 32028 32919 XVI: 30522

    - [?]θεν: III: 10047

5. **εκ**] (39/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XI: 30250 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 32919 XVI: 30522

    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

6. **του**] (38/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XI: 30250 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 32919 XVI: 30522

    - *either missing or lacuna*: XI: 31854 XIII: 31780

7. **ναου]** (38/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XI: 30250 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 32919 XVI: 30522

   - *either missing or lacuna*: XI: 31854 XIII: 31780

8. **του]** (35/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 30250 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 32919 XVI: 30522

   - αυτου: III: 10047
   - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XIII: 31780

9. **εν]** (37/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XI: 30250 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 XVI: 30522

   - *either missing or lacuna*: XI: 31854 XIII: 31780 XV: 32919

10. **τω]** (32/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 XVI: 30522

    - τωι: →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 30250
    - *either missing or lacuna*: XI: 31854 XIII: 31780 XV: 32919

11. **ουρανω]** (31/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 XVI: 30522

    - ουνωι: →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 30250
    - ουρα[?]: III: 10047
    - ουρανου: XI: 31854 XV: 32919
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

12. **εχων]** (36/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 30250 31854 XIII: 30792 XIV: 30201 XV: 32919 XVI: 30522

    - [?]: III: 10047
    - αγγελος εχων: XV: 32028
    - εχον: XIII: 32019
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

13. **και]** (39/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XI: 30250 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 32919 XVI: 30522

    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

14. **αυτος]** (38/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XI: 30250 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 XV: 32028 32919

    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780 XVI: 30522

15. **δρεπανον]** (37/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ XI: 30250 31854 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522

    - δραπανον: III: 10047
    - δρεπα[?]: XIV: 30201
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

16. **οξυ]** (37/40) →**unanimous**$_{\text{rev.14.17}}$ →**A**$_{\text{rev.14.17}}$ →**B**$_{\text{rev.14.17}}$ →**C**$_{\text{rev.14.17}}$ ‖ III: 10047 XI: 30250 31854 XIV: 30201 XV: 32028 32919 XVI: 30522

    - οξουν: XIII: 30792
    - οξυ λιαν: XIII: 32019
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

Verse 14:18

Byz^{RP}*:* και[1] αλλος[2] αγγελος[3] εξηλθεν[4] εκ[5] του[6] θυσιαστηριου[7] εχων[8] εξουσιαν[9] επι[10] του[11] πυρος[12] και[13] εφωνησεν[14] κραυγη[15] μεγαλη[16] τω[17] εχοντι[18] το[19] δρεπανον[20] το[21] οξυ[22] λεγων[23] πεμψον[24] σου[25] το[26] δρεπανον[27] το[28] οξυ[29] και[30] τρυγησον[31] τους[32] βοτρυας[33] της[34] αμπελου[35] της[36] γης[37] οτι[38] ηκμασαν[39] αι[40] σταφυλαι[41] αυτης[42]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: 32329 XI: 31849 32723 XII: 30452 XIII: 32924 XIV: 30201 30808 XV: 32672 XVI: 32847
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30093[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[35]	1	Corr.: 20001[c]?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[36]	**37**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[35] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[36] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
αλλος	III
αγγελος	IV
εξηλθεν	IV
εκ	III
του	III
θυσιαστηριου	III
εχων	III
εξουσιαν	IV
επι	IV
του	III
πυρος	III
και	III
εφωνησεν	III
κραυγη	XI

Reading	Earliest attestation (century)
μεγαλη	III
τω	III
εχοντι	III
το	III
δρεπανον	IV
το	III
οξυ	III
λεγων	III
πεμψον	III
σου	III
το	III
δρεπανον	IV
το	III
οξυ	III
και	III
τρυγησον	III
τους	III
βοτρυας	III
της	III

Reading	Earliest attestation (century)
αμπελου	III
της	III
γης	III
οτι	III
ηκμασαν	III
αι	III
σταφυλαι	III
αυτης	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 12 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.18}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (0): None.

- →A$_{\text{rev.14.18}}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του θυσιαστηριου εχων εξουσιαν επι του πυρος και εφωνησεν εν κραυγη μεγαλη τω εχοντι το δρεπανον το οξυ λεγων πεμψον σου το δρεπανον το οξυ και τρυγησον τους βοτρυας της αμπελου της γης οτι ηκμασεν η σταφυλη της γης (5): XI: 30250 31828 32138 XIII: 30469 ‖ Corr.: 30093^{c}?
- →B$_{\text{rev.14.18}}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του θυσιαστηριου εχων εξουσιαν επι του πυρος και εφωνησε κραυγη μεγαλη τω εχοντι το δρεπανον το οξυ λεγων πεμψον σου το δρεπανον το οξυ και τρυγησον τους βοτρυας της αμπελου της γης οτι ηκμασεν η σταφυλη της γης (3): XI: 30325 30506 XIV: 30498
- →C$_{\text{rev.14.18}}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του θυσιαστηριου εχων εξουσιαν επι του πυρος και εφωνησεν εν κραυγη μεγαλη τω εχοντι το δρεπανον το οξυ λεγων πεμψον σου το δρεπανον το οξυ και τρυγησον τους βοτρυας της αμπελου της γης οτι ηκμασαν αι σταφυλαι αυτης (2): XV: 32201 XVII: 32681
- →D$_{\text{rev.14.18}}$ **group**, attesting to και αλλος αγγελος εξηλθεν εκ του θυσιαστηριου εχων εξουσιαν επι του πυρος και εφωνησε κραυγη μεγαλη τω εχοντι το δρεπανον το οξυ λεγων πεμψον σου το δρεπανον το οξυ και τρυγησον τους βοτρυας της αμπελου της γης οτι ηκμασαν αι σταφυλαι αυτης (2): XIV: 31637 32432

Apparatus

1. **και]** (36/37) →A$_{\text{rev.14.18}}$ →B$_{\text{rev.14.18}}$ →C$_{\text{rev.14.18}}$ →D$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

2. **αλλος]** (34/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30254 31732 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196

   - αγγελος αλλος: XV: 32057
   - αλ[?]: XIV: 30035
   - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

3. **αγγελος]** (32/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ IV: 20001 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196

   - [?]: III: 10047
   - αγγε[?]ος: V: 20002
   - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 31780 XV: 32057

4. **εξηλθεν]** (29/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ IV: 20001 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 31732 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196

   - ηλθεν: XV: 32057
   - *either missing or lacuna*: III: 10047 V: 20002 XI: 31854 XIII: 31780 XIV: 30035 30254 31773

5. **εκ]** (37/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

6. **του]** (37/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

7. **θυσιαστηριου]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854

31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 32196

- θησιαστηριου: XVI: 30522
- θυσιαστηριον: XV: 32919

8. **εχων]** (32/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

    - εξηλθεν εξουσιαν εχων: XI: 31854
    - εξηλθεν εχων: XIV: 30254 31773
    - εξηλθεν ο εχων: XIV: 30035
    - ο εχων: V: 20002

9. **εξουσιαν]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

    - ε[?]ουσι[?]: III: 10047
    - *either missing or lacuna*: XI: 31854

10. **επι]** (36/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

    - [?]π[?]: III: 10047

11. **του]** (37/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

12. **πυρος]** (37/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

13. **και]** (37/37) →A$_{rev.14.18}$ →B$_{rev.14.18}$ →C$_{rev.14.18}$ →D$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

14. **εφωνησεν]** (25/37) →A$_{rev.14.18}$ →C$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196

    - εεφωνησεν: XIII: 30792
    - εφωνησε: →B$_{rev.14.18}$ →D$_{rev.14.18}$ ‖ XI: 30177 31006 XIV: 30035 30254 31732 XV: 32057

15. **κραυγη]** (12/37) →B$_{rev.14.18}$ →D$_{rev.14.18}$ ‖ XI: 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31732 XV: 32057 32919

    - εν κραυγη: →A$_{rev.14.18}$ →C$_{rev.14.18}$ ‖ X: 30093 XI: 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 XV: 32028 XVI: 30522 32196
    - εν κραυγηι: XI: 30091
    - εν φωνη: XII: 31872
    - κραυγηι: XIV: 31773
    - κραυη: III: 10047
    - φωνη: IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 31006

16. **μεγαλη]** (36/37) →A$_{rev.14.18}$ →B$_{rev.14.18}$ →C$_{rev.14.18}$ →D$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

    - μεγαλει: XIV: 31773

17. **τω]** (32/37) →A$_{rev.14.18}$ →B$_{rev.14.18}$ →C$_{rev.14.18}$ →D$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 30035 30254 31732 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

    - το: XI: 32048 XIII: 30792 32019
    - τωι: XI: 31006 XIV: 31773

18. **εχοντι]** (35/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- εχωντι: XII: 30620 XV: 32919

19. **το]** (35/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

- *either missing or lacuna*: X: 30093 XI: 31854

20. **δρεπανον]** (35/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

- δραπανον: III: 10047
- *either missing or lacuna*: XI: 31854

21. **το]** (34/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- τον: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 31854 XV: 32919

22. **οξυ]** (34/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- οξουν: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 31854 XV: 32919

23. **λεγων]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

- λεγω: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 31854

24. **πεμψον]** (34/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- πεμ[?]: XIV: 30035
- *either missing or lacuna*: XI: 31854 XV: 32919

25. **σου]** (32/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30177 31854 XIII: 30141 XV: 32919

26. **το]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- τον: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XV: 32919

27. **δρεπανον]** (35/37) →**A**$_{\text{rev.14.18}}$ →**B**$_{\text{rev.14.18}}$ →**C**$_{\text{rev.14.18}}$ →**D**$_{\text{rev.14.18}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- δραπανον: III: 10047
- *either missing or lacuna*: XV: 32919

28. **το]** (33/37) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{D}_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- σου το: IV: 20001 XI: 30177
- τον: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XV: 32919

29. **οξυ]** (35/37) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{D}_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 30522 32196

- οξυν: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XV: 32919

30. **και]** (36/37) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{D}_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

- *either missing or lacuna*: XI: 31854

31. **τρυγησον]** (36/37) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{D}_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196

- τρυγυσον: XV: 32028

32. **τους]** (37/37) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{D}_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

33. **βοτρυας]** (35/37) →$\mathbf{A}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{B}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{C}_{\text{rev.14.18}}$ →$\mathbf{D}_{\text{rev.14.18}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

- βοτριας: XII: 30620
- βοτρυς: XIV: 31732

34. **της]** (37/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

35. **αμπελου]** (37/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

36. **της]** (36/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

   - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

37. **γης]** (36/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

   - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

38. **οτι]** (36/37) →**A**$_{rev.14.18}$ →**B**$_{rev.14.18}$ →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196

   - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

39. **ηκμασαν]** (16/37) →**C**$_{rev.14.18}$ →**D**$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 XVI: 32196

   - ηγμασαν: XII: 30620
   - ηγμασεν: XV: 32919

- ηκμασεν: →A$_{rev.14.18}$ →B$_{rev.14.18}$ ‖ X: 30093 XI: 30091 30177 31888 32048 XII: 31872 XIII: 30141 31780 XVI: 30522
- ηχμασαν: V: 20002
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

40. **αι**] (19/37) →C$_{rev.14.18}$ →D$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 31854 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32196

    - η: →A$_{rev.14.18}$ →B$_{rev.14.18}$ ‖ X: 30093 XI: 30091 30177 32048 XII: 31872 XIII: 30141 XVI: 30522
    - ης: XIII: 31780
    - *either missing or lacuna*: XI: 31888 XIII: 30792

41. **σταφυλαι**] (19/37) →C$_{rev.14.18}$ →D$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 31854 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32196

    - σταφυλαη: XI: 30091
    - σταφυλη: →A$_{rev.14.18}$ →B$_{rev.14.18}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 31888 32048 XII: 31872 XIII: 30141 31780 XVI: 30522
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

42. **αυτης**] (17/37) →C$_{rev.14.18}$ →D$_{rev.14.18}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773 XV: 32028 32057 32919

    - της γης: →A$_{rev.14.18}$ →B$_{rev.14.18}$ ‖ X: 30093 XI: 30091 30177 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XVI: 30522 32196

Verse 14:19

Byz[RP]: και[1] εβαλεν[2] ο[3] αγγελος[4] το[5] δρεπανον[6] αυτου[7] εις[8] την[9] γην[10] και[11] ετρυγησεν[12] την[13] αμπελον[14] της[15] γης[16] και[17] εβαλεν[18] εις[19] την[20] ληνον[21] του[22] θυμου[23] του[24] θεου[25] τον[26] μεγαν[27]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XI: 30250 30506 31828 32048 32138 XIV: 31732 XVI: 32196
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[37]	4	Corr.: 20001^c? 30177^c? 30452^c? 32019^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[38]	**38**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[37] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[38] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
εβαλεν	III
ο	III
αγγελος	III
το	III
δρεπανον	IV
αυτου	III
εις	V
την	III
γην	III
και	III
ετρυγησεν	III
την	III
αμπελον	III
της	III

Reading	Earliest attestation (century)
γης	III
και	III
εβαλεν	III
εις	III
την	III
ληνον	III
του	III
θυμου	III
του	III
θεου	III
τον	V
μεγαν	X

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 12 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{rev.14.19}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (0): None.
- →**A**$_{\text{rev.14.19}}$ **group**, attesting to και εξεβαλεν ο αγγελος το δρεπανον αυτου εις την γην και ετρυγησε την αμπελον της γης και εβαλεν εις την ληνον του θυμου του θεου τον μεγαν (3): XI: 30091 30325 XIII: 30141
- →**B**$_{\text{rev.14.19}}$ **group**, attesting to και εξεβαλεν ο αγγελος το δρεπανον αυτου εις την γην και ετρυγησεν την αμπελον της γης και εβαλεν εις την ληνον του θυμου του θεου τον μεγαν (3): XI: 31849 XII: 30452 XIII: 31780
- →**C**$_{\text{rev.14.19}}$ **group**, attesting to και εβαλεν ο αγγελος το δρεπανον αυτου εις την γην και ετρυγησε την αμπελον της γης και εβαλεν εις την ληνον του θυμου του θεου την μεγαλην (2): XIV: 32432 XVII: 32681
- →**D**$_{\text{rev.14.19}}$ **group**, attesting to και εξεβαλεν ο αγγελος το δρεπανον αυτου εις την γην και ετρυγησε την αμπελον της γης και εβαλεν εις τον ληνον του θυμου του θεου τον μεγαν (2): XIII: 30469 XVI: 30522
- →**E**$_{\text{rev.14.19}}$ **group**, attesting to και εβαλεν ο αγγελος το δρεπανον αυτου εις την γην και ετρυγησε την αμπελον της γης και εβαλεν εις την ληνον του θυμου του θεου τον μεγαν (2): XI: 32723 XIV: 31637

Apparatus

1. **και]** (38/38) →**A**$_{\text{rev.14.19}}$ →**B**$_{\text{rev.14.19}}$ →**C**$_{\text{rev.14.19}}$ →**D**$_{\text{rev.14.19}}$ →**E**$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854

31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

2. **εβαλεν]** (21/38) →C$_{\text{rev.14.19}}$ →E$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 XII: 30620 XIII: 32019 32924 XIV: 30035 30254 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32919

    - εξεβαλεν: →A$_{\text{rev.14.19}}$ →B$_{\text{rev.14.19}}$ →D$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 31888 XII: 31872 XIII: 30792 XIV: 30201 30498 XV: 32672 XVI: 32847

3. **ο]** (37/38) →A$_{\text{rev.14.19}}$ →B$_{\text{rev.14.19}}$ →C$_{\text{rev.14.19}}$ →D$_{\text{rev.14.19}}$ →E$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 XVI: 32847

    - ο αγγελος ο: XV: 32919

4. **αγγελος]** (38/38) →A$_{\text{rev.14.19}}$ →B$_{\text{rev.14.19}}$ →C$_{\text{rev.14.19}}$ →D$_{\text{rev.14.19}}$ →E$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

5. **το]** (37/38) →A$_{\text{rev.14.19}}$ →B$_{\text{rev.14.19}}$ →C$_{\text{rev.14.19}}$ →D$_{\text{rev.14.19}}$ →E$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919

    - των: XVI: 32847

6. **δρεπανον]** (37/38) →A$_{\text{rev.14.19}}$ →B$_{\text{rev.14.19}}$ →C$_{\text{rev.14.19}}$ →D$_{\text{rev.14.19}}$ →E$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

    - δραπανον: III: 10047

7. **αυτου]** (38/38) →**A**$_{\text{rev.14.19}}$ →**B**$_{\text{rev.14.19}}$ →**C**$_{\text{rev.14.19}}$ →**D**$_{\text{rev.14.19}}$ →**E**$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

8. **εις]** (35/38) →**A**$_{\text{rev.14.19}}$ →**B**$_{\text{rev.14.19}}$ →**C**$_{\text{rev.14.19}}$ →**D**$_{\text{rev.14.19}}$ →**E**$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

   - επι: III: 10047 IV: 20001 XIV: 30498

9. **την]** (36/38) →**A**$_{\text{rev.14.19}}$ →**B**$_{\text{rev.14.19}}$ →**C**$_{\text{rev.14.19}}$ →**D**$_{\text{rev.14.19}}$ →**E**$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

   - της: IV: 20001 XIV: 30498

10. **γην]** (36/38) →**A**$_{\text{rev.14.19}}$ →**B**$_{\text{rev.14.19}}$ →**C**$_{\text{rev.14.19}}$ →**D**$_{\text{rev.14.19}}$ →**E**$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

    - γης: IV: 20001 XIV: 30498

11. **και]** (38/38) →**A**$_{\text{rev.14.19}}$ →**B**$_{\text{rev.14.19}}$ →**C**$_{\text{rev.14.19}}$ →**D**$_{\text{rev.14.19}}$ →**E**$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

12. **ετρυγησεν]** (15/38) →**B**$_{\text{rev.14.19}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31854 31888 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32672 32919

- ετρυγησε: →$A_{rev.14.19}$ →$C_{rev.14.19}$ →$D_{rev.14.19}$ →$E_{rev.14.19}$ ‖ XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 XV: 32028 32057 32201
- ετρυγισεν: XVI: 32847

13. **την]** (38/38) →$A_{rev.14.19}$ →$B_{rev.14.19}$ →$C_{rev.14.19}$ →$D_{rev.14.19}$ →$E_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847
14. **αμπελον]** (37/38) →$A_{rev.14.19}$ →$B_{rev.14.19}$ →$C_{rev.14.19}$ →$D_{rev.14.19}$ →$E_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

    - απελον: XIV: 30201

15. **της]** (38/38) →$A_{rev.14.19}$ →$B_{rev.14.19}$ →$C_{rev.14.19}$ →$D_{rev.14.19}$ →$E_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847
16. **γης]** (38/38) →$A_{rev.14.19}$ →$B_{rev.14.19}$ →$C_{rev.14.19}$ →$D_{rev.14.19}$ →$E_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847
17. **και]** (38/38) →$A_{rev.14.19}$ →$B_{rev.14.19}$ →$C_{rev.14.19}$ →$D_{rev.14.19}$ →$E_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847
18. **εβαλεν]** (37/38) →$A_{rev.14.19}$ →$B_{rev.14.19}$ →$C_{rev.14.19}$ →$D_{rev.14.19}$ →$E_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

    - εβαλλεν: XIII: 30792

19. **εις]** (38/38) →**A**$_{rev.14.19}$ →**B**$_{rev.14.19}$ →**C**$_{rev.14.19}$ →**D**$_{rev.14.19}$ →**E**$_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

20. **την]** (23/38) →**A**$_{rev.14.19}$ →**B**$_{rev.14.19}$ →**C**$_{rev.14.19}$ →**E**$_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 31872 XIII: 32924 XIV: 30254 XV: 32201

    - [?]: XIV: 30035
    - [?]ην: XII: 30620
    - τον: →**D**$_{rev.14.19}$ ‖ XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30498 31773 XV: 32028 32057 32672 32919
    - *either missing or lacuna*: XIV: 30808 XVI: 32847

21. **ληνον]** (34/38) →**A**$_{rev.14.19}$ →**B**$_{rev.14.19}$ →**C**$_{rev.14.19}$ →**D**$_{rev.14.19}$ →**E**$_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672

    - λινον: X: 32329 XIII: 32019 XV: 32919
    - *either missing or lacuna*: XVI: 32847

22. **του]** (24/38) →**A**$_{rev.14.19}$ →**B**$_{rev.14.19}$ →**C**$_{rev.14.19}$ →**D**$_{rev.14.19}$ →**E**$_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30498 30808 XV: 32028

    - την λυνον του: XVI: 32847
    - την μεγαλην του: XI: 31888
    - τον: X: 30093 XII: 31872 XIV: 30201 XV: 32672
    - του οινου του: XIV: 30254 31773 XV: 32201
    - *either missing or lacuna*: XI: 30177 XII: 30620 XIII: 32924 XV: 32057 32919

23. **θυμου]** (29/38) →**A**$_{rev.14.19}$ →**B**$_{rev.14.19}$ →**C**$_{rev.14.19}$ →**D**$_{rev.14.19}$ →**E**$_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32201 XVI: 32847

- θυμον: X: 30093 XII: 31872 XIV: 30201 XV: 32672
- *either missing or lacuna*: XI: 30177 XII: 30620 XIII: 32924 XV: 32057 32919

24. **του]** (37/38) →$\mathbf{A}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{B}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{C}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{D}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{E}_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

    - σου: IV: 20001

25. **θεου]** (37/38) →$\mathbf{A}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{B}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{C}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{D}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{E}_{rev.14.19}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32924 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

    - θυμου: XIII: 32019

26. **τον]** (29/38) →$\mathbf{A}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{B}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{D}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{E}_{rev.14.19}$ ‖ V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31006 XII: 31872 XIII: 30792 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

    - την: →$\mathbf{C}_{rev.14.19}$ ‖ IV: 20001 XI: 31854 XII: 30620 XIII: 32924
    - του: III: 10047 XIII: 32019
    - *either missing or lacuna*: XI: 31888

27. **μεγαν]** (25/38) →$\mathbf{A}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{B}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{D}_{rev.14.19}$ →$\mathbf{E}_{rev.14.19}$ ‖ X: 30093 XI: 30177 XII: 31872 XIII: 30792 XIV: 30035 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

    - μεγα: V: 20002 X: 32329 XIV: 30254
    - μεγαλην: →$\mathbf{C}_{rev.14.19}$ ‖ IV: 20001 XI: 31006 31854 XII: 30620 XIII: 32924
    - μεγαλου: III: 10047 XIII: 32019
    - *either missing or lacuna*: XI: 31888

Verse 14:20

Byz[RP]: και[1] επατηθη[2] η[3] ληνος[4] εξωθεν[5] της[6] πολεως[7] και[8] εξηλθεν[9] αιμα[10] εκ[11] της[12] ληνου[13] αχρι[14] των[15] χαλινων[16] των[17] ιππων[18] απο[19] σταδιων[20] χιλιων[21] εξακοσιων[22]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XII: 30620 XVII: 32681
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30177[c]?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[39]	5	Corr.: 20001^c? 20002^c? 30250^c? 30452^c? 32672^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[40]	**44**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[39] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[40] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
επατηθη	III
η	III
ληνος	III
εξωθεν	III
της	III
πολεως	III
και	III
εξηλθεν	III
αιμα	III
εκ	III
της	III
ληνου	III
αχρι	IV
των	III

Reading	Earliest attestation (century)
χαλινων	III
των	III
ιππων	III
απο	III
σταδιων	III
χιλιων	IV
εξακοσιων	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 19 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous$_{\text{rev.14.20}}$ group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (9): XI: 31006 31828 31888 32723 XIII: 30469 XIV: 30035 31637 32432 XV: 32201

- →A$_{rev.14.20}$ **group**, attesting to και επατηθη η ληνος εξωθεν της πολεως και εξηλθεν αιμα εκ της ληνου αχρι των χαλινων των ιππων απο σταδιων αχ (6): X: 30093 XI: 30091 30325 XIII: 30141 XVI: 32196 ‖ Corr.: 30177^{c}?
- →B$_{rev.14.20}$ **group**, attesting to και επατηθη η ληνος εξω της πολεως και εξηλθεν αιμα εκ της ληνου αχρι των χαλινων των ιππων απο σταδιων χιλιων εξακοσιων (2): XIV: 30254 31732
- →C$_{rev.14.20}$ **group**, attesting to και επατηθη η λινος εξωθεν της πολεως και εξηλθεν αιμα εκ της λινου αχρι των χαλινων των ιππων απο σταδιων χιλιων εξακοσιων (2): XI: 30250 32048

Apparatus

1. **και]** (41/44) →**unanimous**$_{rev.14.20}$ →**A**$_{rev.14.20}$ →**B**$_{rev.14.20}$ →**C**$_{rev.14.20}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 XVI: 30522 32847
    - αι: V: 20002
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32919
2. **επατηθη]** (38/44) →**unanimous**$_{rev.14.20}$ →**A**$_{rev.14.20}$ →**B**$_{rev.14.20}$ →**C**$_{rev.14.20}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32057 32672 XVI: 30522
    - επατη: XIII: 31780
    - επατηθι: XVI: 32847
    - επατιθη: X: 32329
    - ετηθη: XV: 32028
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32919

3. *η*] (35/44) →**unanimous**$_{rev.14.20}$ →**A**$_{rev.14.20}$ →**B**$_{rev.14.20}$ →**C**$_{rev.14.20}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 XIV: 30201 30808 XV: 32057 XVI: 32847

    - ο: XV: 32028
    - ο: XIII: 32019 32924 XIV: 30498 31773 XVI: 30522
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32672 32919

4. **ληνος**] (36/44) →**unanimous**$_{rev.14.20}$ →**A**$_{rev.14.20}$ →**B**$_{rev.14.20}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 XVI: 30522

    - λινος: →**C**$_{rev.14.20}$ ‖ X: 32329 XIII: 31780 32019 XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32919

5. **εξωθεν**] (34/44) →**unanimous**$_{rev.14.20}$ →**A**$_{rev.14.20}$ →**C**$_{rev.14.20}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 32924 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32672 XVI: 30522 32847

    - εξω: →**B**$_{rev.14.20}$ ‖ IV: 20001 XI: 31854 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32028 32057
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32919

6. **της**] (42/44) →**unanimous**$_{rev.14.20}$ →**A**$_{rev.14.20}$ →**B**$_{rev.14.20}$ →**C**$_{rev.14.20}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 XVI: 30522 32847

    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32919

7. **πολεως**] (41/44) →**unanimous**$_{rev.14.20}$ →**A**$_{rev.14.20}$ →**B**$_{rev.14.20}$ →**C**$_{rev.14.20}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 XVI: 30522

    - πολεος: XVI: 32847
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32919

8. **καὶ]** (44/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30792 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

9. **εξηλθεν]** (44/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30792 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

10. **αιμα]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

    - [?]: XIII: 30792

11. **εκ]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

    - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

12. **της]** (41/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 31872 XIII: 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847

    - του: XII: 30452 XIII: 30792 XVI: 30522

13. **ληνου]** (37/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 30506 31849 31854 XII: 30452 31872 XIII: 30792 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522

    - λινου: →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ X: 32329 XI: 32138 XIII: 31780 32019 XVI: 32847

14. **αχρι]** (41/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32847

- αιμα αχρι: XIII: 30792
- αχρη: XV: 32672
- μεχρι: III: 10047

15. **των]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30792 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

- της: XV: 32028

16. **χαλινων]** (38/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 31773 XV: 32672 XVI: 30522

- [?]νων: XV: 32919
- χαληνου: XV: 32028
- χαληνων: XIII: 30792 XIV: 30808 XV: 32057 XVI: 32847

17. **των]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30792 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522

- και των: XVI: 32847

18. **ιππων]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30792 31780 32019 32924 XIV: 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

- ι[?]ων: XIV: 30201

19. **απο]** (44/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30792 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

20. **σταδιων]** (43/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31849 31854 32138 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 32924 XIV: 30201 30498 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

    - σταδιω: XII: 31872

21. **χιλιων]** (25/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30201 31773 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522

    - ͵: XI: 31849 XII: 30452 XIII: 31780
    - δισχιλιων: XI: 31854
    - χειλιων: III: 10047 X: 32329
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ XI: 30177 32138 XII: 31872 XIV: 30498 30808 XV: 32028 XVI: 32847

22. **εξακοσιων]** (25/44) →**unanimous**$_{\text{rev.14.20}}$ →**B**$_{\text{rev.14.20}}$ →**C**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 31854 XIII: 30792 32019 32924 XIV: 30201 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522

    - αχ: →**A**$_{\text{rev.14.20}}$ ‖ XI: 31849 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 XIV: 30498 30808 XVI: 32847
    - αχ ʹ: XV: 32028
    - διακοσιων: IV: 20001 XI: 30506
    - χ: XIV: 31773
    - *either missing or lacuna*: XI: 30177